

3 Aruba



Samenwerking centraal bij eerste bezoek CAft

9 Wereld



Paus warm onthaald in Philadelphia

10 Financieel



Tesla wil meer productie in Tilburg en Europa

12 Sport



Net sluit zich nu ook rond Blatter

De Meza: ‘90 procent zeker dat raffinaderij er komt’

## November besluit over olieraffinaderij

ORANJESTAD — November van dit jaar moet duidelijk zijn of de Valero-raffinaderij in San Nicolas haar deuren weer opent. Volgens Milieu-minister Mike de Meza is het 90 procent zeker dat de Amerikaanse oliemaatschappij Citgo de raffinaderij nieuw leven in gaat blazen. Nu wordt onderzocht of de oude olieraffinaderij milieuvriendelijker kan functioneren.

Afgelopen week werd een intentieverklaring ondertekend tussen de Arubaanse regering en de oliemaatschappij Citgo. Deze MoU (Memorandum of Understanding) heeft de weg voor Citgo vrijgemaakt om technische en economische haalbaarheidsstudies uit te voeren. Onderzocht wordt of er mogelijkheden bestaan dat de raffinaderij gebruik gaat maken van aardgas. Aardgas werd lang gezien als een afvalproduct van oliewinning, het betreft echter een fossiele brandstof die een stuk schoner is dan andere fossiele brandstoffen, omdat het minder bijdraagt aan het broeikaseffect. Verschillende partijen zijn gaan kijken bij andere olieraffinaderijen die al gebruik maken van deze

gassoort. Als het op Aruba mogelijk is om aardgas te gebruiken, moet het oude systeem van de raffinaderij worden omgebouwd. Dit betreft een investering van 145 miljoen florin.

### Algensysteem

Al eerder gaf minister-president Mike Eman aan dat hij voor een ‘groene’ en milieuvriendelijkere olieraffinaderij gaat. Hij heeft gehoord over technieken en systemen die de CO2 rook van de raffinaderij kunnen opvangen en filteren, waarna het gebruikt kan worden voor de groei van een algenplantage. Uit deze algen kunnen in de toekomst weer waardevolle ingrediënten worden gehaald voor voeding, veevoeding en worden gebruikt bij

chemische producten. Eman zei in augustus: “We willen zo groen zijn, dat geen enkel hotel die daar wil komen, negatieve impact van de raffinaderij ondervindt.” Of dit algenproductiesysteem nu ook door Citgo wordt onderzocht, is niet duidelijk.

### Bahia Principe

Wat deze intentieverklaring precies betekent voor de komst van de Spaanse hotelketen Bahia Principe, die een groot hotelproject heeft gepland ter waarde van 200 miljoen florin in Seroe Colorado, is bij Amigoe onbekend. Ronald Wix, advocaat van moederbedrijf Grupo Pinero, was niet bereikbaar voor een reactie. Al in een eerder gesprek met deze krant gaf Wix aan dat het hotel absoluut geen fabrieksuitzicht wil. Groene of milieuvriendelijke raffinaderij of niet, als de Arubaanse regering besluit de olieraffinaderij in San Nicolas te heropenen, dan komt er volgens Wix geen hotel.

## Roy Hargrove schittert op eerste avond jazzfestival



Foto: Clemens Hoekstra

Roy Hargrove's RH Factor.

ORANJESTAD — “Thank you RH Factor for playing real music”. Veelzeggende woorden van Earth, Wind & Fire Experience tijdens hun eigen optreden over de fantastische show die Roy Hargrove daarvoor samen met deze muzikantencombinatie neerzette. De negende editie van het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) opende gisteren in een gemoedelijke sfeer met verrassingen.

door onze verslaggevers  
**Mirte de Rozario en Clemens Hoekstra**

Het is de derde keer dat het festivalterrein is opgebouwd achter Renaissance Seaport,

de jaren daarvoor werd het festival bij Cas di Cultura gehouden. Voor de trouwe festivalbezoeker was het een bekend concept, met een groot buitenpodium Padu, een kleiner podium Divi (te-

genover Café The Plaza) en een podium in de zaal Purple (in het Convention Center). Met het handige kleine programmafoldertje in de hand liep het publiek rond, om afwisselend naar optredens te kijken, op één van de terrasjes te zitten of binnen de expositie van kunstwerken (thema ‘Music & Nature’) te bekijken. Van de acht optredens gisteravond viel een aantal op. Zoals The Failures, die de

eer hadden om het festival op Padu te openen. Aanstekelijke muziek, enthousiaste muzikanten, maar het publiek moest nog binnenstromen. Of Fuente, binnen op Purple, een jonge formatie die nog maar twee maanden bestaat. Helaas hebben ze nog een klein repertoire, maar wat ze speelden was gevarieerd, met gevoel en overtuigend.

Vervolg op pagina 3

## Dagrecord aantal vluchtelingen in Kroatië



Foto:AFP

Migranten en vluchtelingen met kinderen wachten om de Kroatisch-Hongaarse grens bij Beli Manastir te kunnen passeren. Gisteren alleen al kwamen 10.000 personen Kroatië binnen.

ZAGREB — Het aantal vluchtelingen dat Kroatië is binnengekomen, heeft een nieuw record bereikt. Ongeveer 10.000 mensen kwamen gisteren het land binnen. Nog niet eerder gingen zoveel asielzoekers op één dag de grens over, meldde het Kroatische ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag.

Vluchtelingen kiezen er sinds vorige week voor om door Kroatië te reizen, omdat Hongarije de grens

met Servië afsloot met een enorm hek. Mensen kregen daarna het advies om vanuit Servië via Kroatië naar

West-Europa te gaan. In totaal kwamen de afgelopen dagen zeker 65.000 mensen Kroatië binnen. Twee grenzen tussen Kroatië en Servië zijn sinds gisteren weer open, nadat die eerder waren dichtgegaan omdat Servië alle migranten naar Kroatië stuurde en ze niet door andere landen liet reizen.

## MDMA per luchtpost

MELBOURNE — Twee mannen uit de Australische stad Melbourne zijn opgepakt omdat ze MDMA hadden geïmporteerd.

De drugs werden per luchtpost ingevoerd uit Neder-

land. Volgens de Australische politie is ongeveer 32 kilo MDMA onderschept, met een straatwaarde van ongeveer 8 miljoen Australische dollar, omgerekend 5 miljoen euro. De Australische douane had begin deze maand drie pakketjes ontdekt. Daar zaten

flesjes met een wit poeder in. Uit tests bleek dat het MDMA was. Donderdag kwam vierde zending aan. Een van de ladingen werd naar de bestemming gebracht. Een persoon nam het pakje aan en bracht het weg. Bij huiszoekingen vonden agenten

vervolgens contant geld, wapens, munitie, geluidempers en wapenpatronen.

MDMA is een van de meest gebruikte synthetische drugs in het dancecircuit. Het is een ingrediënt van xtc.

587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

## Vrees voor golf vluchtelingen Venezuela

ORANJESTAD — Venezolaanse burgers op Aruba en Curaçao maken zich ernstig zorgen over de toemende dreiging vanuit het linkse regime in Venezuela. Ze houden hun hart vast voor de explosieve situatie in Caracas, en de steeds extremere stappen van president Maduro. Dat meldt het Nederlandse dagblad *De Telegraaf* vandaag. De krant sprak enkele van deze bezorgde burgers en hoorde verontrustende geluiden. De Venezolaanse burgers die

hier al langere tijd wonen, vrezen voor een golf aan vluchtelingen van hun landgenoten die een veilig heenkomen zoeken. Venezuela gaat gebukt onder schaarste en crimineel geweld. Een van oorsprong Venezolaanse serveerster in Willemstad, Curaçao wordt dagelijks aangeklampt door landgenoten op zoek naar goedkope woonruimte en een baan. “Vrienden, familie, kennissen. Allemaal willen ze weten hoe ze hierheen kunnen komen.”

ÑAPA

deze week:



Nieuw Erfrecht

Onbewoonde huizen weer terug op markt

Pagina 12&13

ARUBA SUSTAINABLE ENERGY WEEK OCTOBER 26-31, 2015

Governor of Aruba Utilities Aruba WEB MEDIA ELMAR

“Be part of the change, Share Sustainability, and let us continue moving forward together.”

greenaruba 2015 OCTOBER 27 AND 28 at Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

**the plaza CAFE**

Heldere kippe soep \$ 6  
Lunchcombo: Stokbroodje kipsate  
+ soda AWG 10. Barhap: Kibbeling  
met friet en salade \$ 10

Geopend de gehele week  
van 8.00 am - 01.00 am  
Tel. 583-8826

**SIDEBAR**  
BISTRO ARUBA

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORREL  
ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR  
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS  
6 GROTE FLAT SCREENS  
BARREL AGED COCKTAILS

GRATIS WIFI  
6 IJSKOUDE TAPBIEREN  
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD  
TEL: +297 688 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

**pa trabao TRAMPOLIN**

Een dagopvang waar  
hulpbehoevende  
kinderen worden  
begeleid om in de  
toekomst te  
functioneren binnen  
de arbeidsmarkt.

**TRI-BIKE BOULEVARD**  
bestaat 1 jaar!

Profiteer van kortingen t/m zaterdag 3 oktober.  
**5%** op sportvoeding en **GARMIN**,  
**30%** op **DAKINE** fietskleding,  
**10%** op de rest inclusief fietsen!

Aanbieding alleen geldig op deze locatie!  
**L.G. Smith BLVD 108** tussen Harley Davidson @  
Coffee 4 U -586 2734

**THE CINEMAS**  
thecinemas.aw

Valid till September 30

**AT RENAISSANCE**

**HOTEL TRANSYLVANIA 2 3D**  
daily: 6:15  
matinee: 12:00 2:15 **NEW** **PG**

**HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D**  
daily: 6:15  
matinee: 12:15 2:30 **NEW** **PG**

**THE INTERN**  
daily: 5:30 8:30  
matinee: 12:00 2:45 **NEW** **PG-13**  
late show: 11:15

**SICARIO**  
daily: 5:15 8:15  
matinee: 11:15 **NEW** **R**

**EVEREST 3D**  
daily: 5:45 8:45  
matinee: 12:00 2:45 **PG-13**  
late show: 11:30

**BLACK MASS**  
daily: 5:30 8:30  
matinee: 12:00 2:45 **PG-13**  
late show: 11:30

**THE PERFECT GUY**  
daily: 6:45 9:15 **PG-13**  
late show: 11:45

**MAZE RUNNER: THE SCORCH TRIALS 3D**  
daily: 6:15 9:00 **PG-13**  
late show: 11:45

**MAZE RUNNER: THE SCORCH TRIALS IN 2D**  
daily: 4:00 12:45 **PG-13**

**AT PASEO HERENCIA**

**HOTEL TRANSYLVANIA 2 3D**  
daily: 4:30 6:45 **NEW** **PG**  
matinee: 2:00

**HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D**  
daily: 4:30 6:45 **NEW** **PG**  
matinee: 2:45

**THE INTERN**  
daily: 5:45 8:45  
matinee: 2:15 **NEW** **PG-13**  
late show: 11:45

**SICARIO**  
daily: 5:30 8:30  
matinee: 2:30 **NEW** **R**  
late show: 11:30

**EVEREST 3D**  
daily: 6:00 9:00  
matinee: 3:00 **PG-13**  
late show: 11:45

**BLACK MASS**  
daily: 5:15 8:15  
matinee: 2:15 **PG-13**  
late show: 11:15

**THE PERFECT GUY**  
daily: 9:00 **PG-13**  
late show: 12:00

**MAZE RUNNER: THE SCORCH TRIALS 3D**  
daily: 8:45 **PG-13**  
late show: 11:30

**EVEREST IN 2D**  
daily: 5:45 **PG-13**  
matinee: 2:30

FREE PARKING at RENAISSANCE MATINEE- SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW- FRIDAY & SATURDAY

**Verzekeringen Pensioenen Hypotheken**

**ASCA**  
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.  
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200  
Beatrixstraat 34 • Oranjestad  
email: insurance@asca.aw

**Antiqueshop Louis XV & Curiosities**  
Rococo Plaza rd 4\*  
Tanki Lndert ph 7415640  
Open Mon-Frid 9-1pm  
Afternoon 3pm-5pm  
Sat. Only 9am-1pm  
We sell Bubble Wrap  
www.antiquesaruba.com FBook: antiques aruba, fleamarket, outlet

**yama 161**  
Tienda di Educacion  
CONVENIO DE SOCIEDAD BEN EDUCACION D' RD YBU

## Deloitte Academy Learning Solutions 2015



### Program, masterclasses and workshops October & November 2015:

#### Management Development Program

##### For Managers

- MBTI®: key to self-awareness and successful teamwork
- Coaching techniques
- High impact leadership
- Creating conditions for success for org. change
- HR Toolkit
- Teambuilding

#### Organizational Change Conditions for Success

##### For Managers

- As one model as presented in best seller 'As One' from Jim Quigley
- Organizational change and 7 conditions for success
- From theory to practice: your challenge
- Draft your own action plan

#### High Impact Leadership

##### For Managers

- Leadership toolkit
- Self-reflection on your own leadership style
- Different roles & styles to enhance leadership impact
- Participants need to have at least 6 years relevant work experience

#### Trends in Employee Engagement

##### For Managers & HR profs.

- The business case for employee engagement
- Engagement levels & drivers
- Engaging the multi generation workforce
- The employee engagement process

November 2015 – May 2016

#### Evaluation Interviews

##### Techniques mid-year interview

- Relevant conversation techniques
- Structuring the conversation
- Tips and tricks, do's and don'ts

October 5, 2015

#### Performance Interviews

##### Techniques year-end interview

- How to use the performance management instrument to coach and develop
- Scoring
- Conversation techniques

October 6, 2015

#### HR Business Plan

##### For HR Professionals

- Strategic HRM
- Topics and structure
- Link strategic org. goals to HR policies & instruments
- Action plan & roadmap

November 4, 2015

#### HR Analytics

##### For HR Professionals

- HR metrics and HR analytics
- Data sources
- HR scorecard and dashboards
- HR analytics process

October 27, 2015

October 29, 2015

November 3, 2015

October 28, 2015

Your investment for the management development program: AWG 3250 for 7 full day workshops and 4 action learning sessions

Your investment for all the other workshops: AWG 550 for a full day workshop

For more information or registration contact Esther Baaij or Cherissa Koko: hrm@deloitte.com or +297 582 6235

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

**Deloitte.**

**AMIGOE**

Bezoek onze website  
www.amigoe.com

**TV Teach**  
Wak-Pir Bo-Suñat  
Tardíadema 6:30 pm  
Y diadomingo 11:00 am  
"Canal 13" Tele Aruba  
www.tv-teach.com  
Powered by StichtingBEULAH  
Wayaca 25 Telf: 690-0099

**Turtug Aruba**

(sporen van ) een  
zeeschildpad gezien?  
Bel TURTLE HOTLINE :  
592 93 93

**Daily Fish**

In onze viswinkel bij Superfood Plaza zijn wij op zoek naar een  
**Manager**

Wat wij vragen ?  
Je draait volwaardig mee in de productie en geeft leiding aan ca. 20 medewerkers  
Wij verwachten dat je zelfstandig kunt werken, ambitieus, secuur en flexibel bent  
Je bent servicegericht, commercieel ingesteld, resultaatgericht, accuraat, zelfbewust,  
collegaïaal en flexibel  
Goede uitdrukkingvaardigheid in Nederlands en Engels. Spaans en Papiaments is een pre.  
Uitstekende communicatieve vaardigheden  
Heeft ervaring met MS-office

Wat bieden we ?  
Een prettige werkomgeving met voldoende ruimte voor verdere ontwikkeling  
Een jong en dynamisch team  
Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring  
Het betreft een fulltime functie

Geïnteresseerd ?  
Indien je geïnteresseerd bent in deze uitdaging, nodigen wij u uit om te reageren met  
een brief en een curriculum vitae aan:  
vacature@daily-fish.net

**FLORA**  
Home and Garden Decorations

**RED DOT CLEARANCE SALE**  
To make room for our new christmas collection

50%  
50%  
50%  
50%  
50%

www.flora.aw  
AVENIDA MILIO CROES 101  
TEL: (+297) 583 6468  
SUNDAYS OPEN  
10am - 2pm

**PREVENT NOW!**  
presented by **ennia**  
Feel secure!

## Prevention seminar ROAD SAFETY

On October 14<sup>th</sup>, Ennia presents the annual Prevent Now, the leading prevention seminar on Aruba. A wealth of national and international speakers will bring you up to date about road safety in Aruba. Receive information about the current status of road safety in Aruba, road safety tips and learn about prevention products and preventative measures.

**October 14<sup>th</sup>** at the Renaissance  
Aruba Resort & Casino.

Free admission, register now at [ennia.com](http://ennia.com)

**SPEAKERS** Mr. Henry van den Berg, Senior Commercial Manager, ENNIA (AUA) • Mr. Arthur Dowers, Minister of Justice Aruba (AUA) • Mrs. Maribelle Tromp, Public Health Management (AUA) • Mr. Joaquin A.M. Pieters, Senior police officer (KPA) (AUA) • Mr. Sergio Wever, Be Safe 4 Life Consultancy (AUA) • Mr. Eric de Bree, Slim op weg (NL) • Mrs. Jessy Wiersma, Operations Director Forensys Aruba (AUA)



Beteugelen personeelskosten overheid achter op schema

# Samenwerking centraal bij eerste bezoek CAft aan Aruba

**ORANJESTAD — Het College Aruba financieel toezicht (CAft) bracht gisteren zijn eerste officiële bezoek aan Aruba. Tijdens het bezoek sprak het College met de waarnemend gouverneur, de minister van Financiën, de ministerraad en de Commissie Financiën van de Staten en werkgeversorganisatie Atia.**

Het bezoek was gericht op het praktisch invulling geven aan de Landsverordening Arubaans financieel toezicht (LATft) en het verder uitbouwen van de vertrouwensbasis, aldus voorzitter Age Bakker. “Samenwerking staat centraal bij eerste officiële bezoek College Aruba financieel toezicht aan Aruba”, stelt Bakker. Het CAft heeft inmiddels kort na de bekrachtiging van de LATft door de Staten van Aruba adviezen uitgebracht op de uitvoeringsrapportage van 11 september 2015, ontwerp-begroting 2016 en de jaarrekening 2014.

## Op schema

In het onlangs uitgebrachte advies op de tweede uitvoeringsrapportage merkt het CAft op dat gedurende het eerste halfjaar de begrotingsrealisatie op 48 procent lag, zowel aan de middelen als de kostenkant. Het exploitatietekort tot het met juni 2015 bedroeg 80 miljoen florin, circa 50 procent van hetgeen voor het hele jaar begroot was. De begrotingsuitvoering lijkt daarmee op schema te liggen, maar het



vellen van een definitief oordeel is lastig aangezien tot nu toe geen seizoensanalyse mogelijk is, en de kwaliteit van het financieel beheer nog te wensen overlaat. “Enige voorzichtigheid bij het interpreteren van deze uitputtingscijfers is daarom van belang”, aldus het CAft. De implementatie van de consolidatiemaatregelen vertoont vorderingen vergeleken met het eerste kwartaal van 2015 maar ligt nog achter op schema, met name op het terrein van het beteugelen van de personeelskosten. Het CAft adviseert om in het tweede halfjaar van 2015 de regie op de uitvoering van die consolidatiemaatregelen te versterken. Het CAft

verwacht de positieve effecten van de verhoging van het BAZV-tarief in het derde kwartaal van 2015 te kunnen zien.

## Ontwerpbegroting 2016

Het CAft heeft op 17 september advies uitgebracht op de verkorte concept-ontwerpbegroting 2016. In zijn advies is ingezoomd op een aantal belangrijke thema's. De aanbevelingen zien deels toe op het versterken van de regie op, en onderbouwing van voorgenomen aanpassingen, zoals de herziening van het belastingstelsel en de bezuinigingen op het personeel. Het CAft is daarnaast van mening dat de verkorte concept-ontwerpbegroting 2016 in beperkte mate inzicht

geeft in de voornemens voor 2016.

## Verdere aanpassingen

De koppeling tussen het beleid en de cijfermatige meerjarenramingen is niet voldoende inzichtelijk; zo is er bijvoorbeeld geen aansluiting te maken tussen aan de ene kant de Speerpuntennota en aan de andere kant de begroting. De voorgenomen maatregelen dienen nader onderbouwd te worden met zowel wetsvoorstellen als cijfermatige toelichtingen. Op basis van de aangeleverde cijfers is het CAft van oordeel dat verdere aanpassingen nodig zijn teneinde het begrote financieringstekort van 2,0 procent van het BBP voor 2016 te realiseren.

## IN HET KORT

### Inbraak Palais Hindu

Inbrekers hebben twee kassa's en diverse artikelen gestolen uit de winkel Palais Hindu. De dieven verschaften zich de toegang tot het pand door de voordeur in te slaan. Het alarm ging af, maar de inbrekers waren al weg toen daarop gereageerd werd. Naast de voordeur werd ook een kantoordeur vernield en de zaak is overhoop gehaald.

### Inbraak Tec

Inbrekers hadden het ook gemunt op het kantoor van Tec. Het alarm ging af en een medewerker van het beveiligingsbedrijf ging samen met de directeur naar binnen. Onbekenden waren via een airco-opening naar binnen geklommen. Het pand was overhoop gehaald, maar

er leek op het eerst gezicht niets gestolen.

### Overhoop

Een woning in Piedra Plat heeft ook ongenodigd bezoek gehad. Onbekenden kwamen binnen via een slaapkamer-raam en doorzochten het hele huis op zoek naar waardevolle bezittingen. Het is niet bekend of er iets is meegenomen.

### Beroofd

Een aangeschoten man is door twee onbekenden aangevallen met een 'elektrisch schokapparaat' en beroofd van zijn auto. Hij meldde dat geschokt bij het wachthuisje aan de ingang van Tierra del Sol. Hij beschreef dat hij onderweg was en zich niet goed voelde. Hij zette zijn auto langs de kant van de

weg. Enige tijd later zag hij twee onbekenden aan weerszijden van zijn auto. Ze hadden zaklampen en bondsden hiernmee op de ruiten van de voorportieren. De ene man opende het portier en richtte een elektrisch schokapparaat op hem richting. Het slachtoffer zag de vonken en stapte snel uit zijn auto. Vervolgens rende hij weg, waarna de mannen zijn auto toeëigenden.

### Autowrakken

De politie is erop attent gemaakt dat er opnieuw diverse autowrakken op het trottoir zijn geplaatst bij de volkswoningen in Serroe Patrishi. De wijkagent gaat waarschuwingsbrieven schrijven en bij de vermoedelijke verantwoordelijken in de bus doen.

## 200 bomen geplant in Koninkrijksbos

**DEN HAAG — Nederland heeft er een Koninkrijksbos bij en de gevolmachtigde ministers van Aruba, Curaçao en St. Maarten droegen ook een 'schepje' bij door het planten van een boom. Het is één van de afsluitende projecten van de viering van 200 jaar Koninkrijk.**

200 kinderen afkomstig uit het hele Koninkrijk plantten gisteren een bos van net zo veel bomen voor 200 jaar Koninkrijk. Dat gebeurde in de gemeente Hof van Twente. De bomen waren koningslindes. Vijftien daarvan werden in een cirkel geplaatst om het Rijk uit te beelden. Gevolmachtigde minister van Aruba, Alfonso Boekhoudt, Marvelyne Wiels (Curaçao) en Josianne Fleming-Artsen (St. Maarten) hielpen mee met het planten. Burgemeester Ellen Nauta-van Moorsel was ook aanwezig, net als directeur Onno Hoes van Stichting Nationale Boomfeestdag. Deze stichting organiseerde dit evenement samen met Stichting Oranjeverenigingen.

Het bos was één van de dromen uit het boek 'Mijn droom voor ons land', dat koning Willem-Alexander aangeboden kreeg ter gelegenheid van zijn kroning. Het is niet alleen mogelijk om in Nederland door het bos te lopen; het ook vanuit Aruba kunnen



Boekhoudt (m.) plant een koningslinde

## Roy Hargrove schittert op eerste avond jazzfestival

Vervolg van pagina 1

Gitarist Chris Kross (19) begeleidde zangeressen Susjaira Kerpens en Giliandra Kelly met veel gevoel als een oude doorleefde Braziliaan. De zangeressen komen hier en daar wat volume tekort, maar onder de rustige vaderlijke begeleiding van producer en bassist Iwan Quandus bleef alles in het gareel en kreeg iedere muzikant zijn moment om te stralen. De band wisselde Santana-achtige Latin Rock, een soort Afrikaanse zang en een Bossanova-ritme af en dat deed het goed. Waar Earth, Wind & Fire Experience volgens de organisatie voor een 'groot kippenvel-moment' had moeten zorgen, was het echter Roy Hargrove's RH Factor die het figuurlijke dak eraf speelde. Muzikanten met grote oorringen en en zelfs eentje met een haarklem in zijn afro-kapsel (Brian 'Theory' Hargrove), bassist Lenny Stallworth die te zien aan zijn gezichtsuitdrukkingen genoot en de prachtige zangeres die met flair, charisma en een diepe stem



Foto: Marie de Raaij

Earth, Wind & Fire Experience.

soulfull ballads zong. En hun gitarist die rustig op de achtergrond speelde, kreeg aan het eind van het optreden zijn verdiende hoofdrol, een snerpend en soms stevige rock-achtig hoogtepunt van de avond. De Earth, Wind & Fire Ex-

perience feat. The Al Mc Kay Allstars, een trekker voor het brede publiek, leek een soort revival boyband met ingestudeerde pasjes en gebaren van de drie frontmannen. Als jazz geïmproviseerde muziek is, dan was dit op-

treden dat zeker niet.

## Wereldprimeur

Wie vanavond naar de slotavond gaat, hoort onder andere de Nederlandse trompettist Maite Hotelé die haar nieuwe album 'Te voy a querer' wereldwijd lanceert.

## Statenfracties verdeeld over oordeel Raad van State

**ORANJESTAD —** Oppositiepartijen MEP en PDR zijn niet onder de indruk van het oordeel van de Raad van State over de aanwijzing aan gouverneur Fredis Refunjol vorig jaar. Regeringsfractie AVP daarentegen wil niet dat het oordeel in Nederland opzij wordt geschoven.

Dat schrijft Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. PDR-leider Andin Bikker noemt het advies van de RvS ten opzichte van het Koninklijk Besluit 'mosterd na de maaltijd'. “Het KB had betrekking op de toetsing van de begroting van 2014 door het Cft, nadat Eman terugkwam op de afspraak van 3 juli 2014.” “De toen onwillige Eman, die niets van het CFT wilde horen, is toch akkoord gegaan met een Cft voor meerdere begrotingsjaren”, vervolgt Bikker. “In de Landsverordening Caft is zowel toetsing door het Caft als een aanwijzingsbevoegdheid voor de Koninkrijksregering opgenomen.” De juridische discussie of het KB nou wel of niet de juiste vorm van interventie was, of dat een Algemeen Maatregel

van Rijksbestuur (AMvRB) gepaster zou zijn geweest, is voor Bikker niet de issue. Hij vindt dat als het kabinet Eman 'realistische begrotingen had ingediend en deugdelijk financieel beheer had gevoerd in plaats van verdubbeling van de staatschuld', er geen sprake zou zijn geweest van een KB of een opgedrongen Caft.

## 'Nice guy'

Volgens MEP-leider Evelyn Wever-Croes verandert het oordeel van de Raad van State niets. “De RvS geeft geen oordeel over de essentie van het Koninklijk Besluit, maar slechts over de procedure die is bewandeld. Sterker nog, de RvS geeft de Koninkrijksregering een veeg uit de pan, want ze hadden geen 'nice guy' moeten spe-

len met Eman. Ze hadden gewoon een AMvRB moeten opleggen en de begroting ter vernietiging moeten aanbieden”, aldus Croes. Het advies van de Raad van State heeft wel belang voor de toekomst, vindt de MEP-leider. “Omdat men in Den Haag voortaan rekening mee moet houden dat 'nice guy' spelen niet zomaar kan. Het Statuut stippelt exact uit wat je moet doen.” Volgens Croes had premier Eman bij Rutte en Plasterk 'goed gelobbyd' om in plaats van een AMvRB toezicht in de vorm van een landsverordening te krijgen. “Rutte en Plasterk zijn weer de 'nice guy' gaan spelen met Eman, ik vraag me af of het advies van de RvS in dit geval anders zou luiden.”

## 'Fouten'

Volgens Rene Herdé, leider van regeringsfractie AVP, heeft de Nederlandse regering twee grote fouten gemaakt, namelijk de aanwijzing op zich, maar ook 'het

bewust tegenhouden' van Kamervragen vanuit D66 en CDA aan de Raad van State voor advies over de legaliteit van de aanwijzing. Een derde fout zou volgens de fractieleider zijn om nu het advies van de RvS aan de kant te schuiven of te bagatelliseren.

“Het zou een historische fout zijn om niet het advies aan te grijpen om met het aanwijzingsbeleid te stoppen en een dialoog te starten dat moet leiden tot concrete structurele oplossingen.” Bovendien waren de gevolgen van het Koninklijk Besluit vergaand voor Aruba. “De cijfers van de Centrale Bank laten zien wat vanaf het moment van de aanwijzing het met de economie is gebeurd.” Ondertussen heeft minister Plasterk van Koninkrijksrelaties op Kamervragen naar aanleiding van het oordeel van de Raad van State gereageerd, met de mededeling dat de Rijksministerraad binnen haar kaders heeft gehandeld.

## Geschillenregeling Eilanden sturen reminder naar Eerste en Tweede Kamer

**ORANJESTAD —** De Statenvoorzitters van Aruba, Curaçao en St. Maarten hebben onlangs een reminder voor een reactie op de stand van zaken rond de 'geschillenregeling' gestuurd naar hun Nederlandse evenknieën, de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer.

Met de geschillenregeling willen de parlementen van de vier landen in het Koninkrijk een onafhankelijke commissie invoeren die geschillen binnen het Koninkrijk kan beslechten. Doordat de Statenvoorzitters van de eilanden nog geen reactie

hebben gehad op hun brief van 27 juli, hebben de drie landen opnieuw een brief verstuurd. De drie Statenvoorzitters willen namens hun Ipko (Interparlementair Koninkrijksoverleg)-delegaties het standpunt van beide Kamers over de beslis-

singen van de Koninkrijksconferentie van 16 juni met betrekking tot de geschillenregeling weten. Alle eilanden en de Eerste en Tweede Kamer van Nederland zijn tot overeenstemming gekomen om een raamwerk te maken voor de geschillenregeling. De Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, was bij de laatste Koninkrijksconferentie op Curaçao niet klaar om de volgende stap te zetten.



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 160 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

De Stichting EPB heeft de volgende vacatures:

**Intern begeleider** (2 vacatures, 1 op EPB Oranjestad, 1 op EPB Pariba, per direct)  
**Functie-inhoud:** ondersteuning van de unitmanagers bij analyse aanpak en problemen van onderwijsleerproces in de unit; begeleiden van leraren; vastleggen van afspraken; verantwoordelijk voor instroomtoets, contacten met de basisscholen en uitvoering van het inschrijvingsproces  
**Functie-eisen:** een goede leraar zijn, kennis van EPB-onderwijs, onderwijsbevoegdheid (lerarenopleiding, HBO vakopleiding plus PDG-certificaat, leraar pedagogiek), brede interesse voor beroepsinhoudelijke kant van de opleidingen, gestructureerd kunnen werken, kennis van spreadsheets, uitstekende communicatieve vaardigheden, kan naar collega's functioneren als coach zonder leidinggevende te zijn

**Docent IKSA** (ziektevervanging, EPB Pariba, vanaf half november 2015)  
**Functie-inhoud:** verzorgen van lessen IKSA (Ik in de samenleving), evaluatie resultaten  
**Functie-eisen:** bevoegdheid IPA 6-12 jaar of 2<sup>o</sup> graads omgangskunde, Papiamento beheersen in woord en geschrift, ervaring als docent, affiniteit met het beroepsonderwijs, kennis van didactische werkvormen

**Werkster** (20 uur per week, EPB Oranjestad, per direct)  
**Functie-inhoud:** schoonmaken van lokalen en toilet ruimtes  
**Functie-eisen:** werkervaring als schoonmaker, kunnen omgaan met schoolomgeving

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op met mw. J.N. Bosma (stafffunctionaris P&O), tel. 585.7780 of kijk op [www.epbaruba.com](http://www.epbaruba.com)  
 Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u tot 11 oktober richten aan: Het bestuur van de SEPB, Santa Cruz 42, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail [sepb@setarnet.aw](mailto:sepb@setarnet.aw)

## UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en *shockeren* of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de vijf indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

### Tot jezelf

Afgelopen week gaven we al aandacht aan het feit dat het Vredeslabyrint achter Alto Vista tien jaar bestaat. De labyrintviering vond plaats bij zonsondergang en leverde dit mooie plaatje op van de oudste kerk van ons eiland.

### Contento

Woensdag vond het eerste grote TEDx-evenement van de Cariben plaats op Aruba. 500 mensen kwamen luisteren naar de 'sustainable solutions' die de twaalf sprekers aandroegen, maar konden ook genieten van muziek van Datapanik. De show werd geopend door een kinderkoor met het nummer

Contento, blijdschap.

### Plasticvrij

Arikok combineerde deze week een speciale hike met een schoonmaakactie van Aruba Reef Care. In totaal vijftig mensen hielpen met het schoonmaken van Boca Bolonga en Boca Putri. 150 vuilniszakken werden gevuld met afval zoals flessen, cups, rietjes en plastic.

### Onderzoek Mitch

Wat is er precies gebeurd met Mitch Henriquez tijdens zijn aanhouding bij het festival 'A Night at the Park' in Den Haag? De Nederlandse hoofdofficier van justitie Kitty Nooy vertelt dat het



TEDx werd geopend door een kinderkoor met het nummer Contento, blijdschap.

onderzoek zo goed als rond is. In een radio-interview zegt Nooy: "Het is belangrijk dat de waarheid boven tafel

komt."

### KNVB-beker

Deze voetbalfoto haalde



Plasticvrij



Onderzoek Mitch

dinsdag de sportrubriek In Beweging net niet. De Arubaanse voetballer Marlon Pereira, die in Nederland speelt, dingt met zijn team mee om de KNVB beker

2015. Pereira speelt bij FC Cambuur. Hij werd opgesteld in de wedstrijd tegen PSV en speelde de hele wedstrijd uit. PSV won met 3-2 van Cambuur.



KNVB-beker



Tot jezelf

## Ontspannen fit met Aruba Canoe & Aruba Outrigger

Op een ontspannen manier fit worden en blijven. Dat kan bij de Aruba Canoe & Aruba Outrigger peddel school gevestigd op het strandje tegenover het voormalige Gouverneur's huis te Oranjestad. Het is mogelijk om lessen en teambuilding-programma's te boeken of om een sportieve trip te maken langs een mooi stukje Arubaanse kust.

Inmiddels kent de school ook al twee vaste teams die serieuzer aan het trainen zijn. Volgens Ulysses Matarozzi, eigenaar en instructeur, kent het kano-peddelen vele (gezondheids)voordelen: "Het is niet alleen goed voor je algehele fitness en cardio, maar het versterkt ook de onderrug en bevordert de spijsvertering, dank zij de speciale beweging die je bij het peddelen maakt." Deze in Aruba relatief nieuwe sport stamt uit een oude Polynesische traditie. Wereldwijd zijn er inmiddels vele grote verenigingen ontstaan, waar deze sport wordt beoefend. "Peddelen is een leuke en ontspannen activiteit, je bent in direct contact met de zee en de natuur.

Omdat het een 'no impact' sport is, is peddelen geschikt voor alle leeftijden," aldus Ulysses, die belangstellenden uitnodigt voor een proefles. Bij de beginnersgroepen zijn nog plaatsen open!



Meer informatie: [www.arubacanoes.com](http://www.arubacanoes.com) of bel 7338058

**ARIKOK** 2000-2015 15th Anniversary

**Zaterdag 27 September 2015**

**HIKE & BIKE:**  
07:00-10:00: Mountain biding (10+) door een ranger & Tri-bike  
08:00-12:00: Speurtocht "Canucu Arikok"  
14:00-15:00: Driftwood painting 15:00-16:00: Sponge Bob spelletjes

**SPECIAL "MOON GAZING PROGRAM":**  
WANDELING NAAR SERO ARIKOK MAAN ECLIPSE

**FESTIVAL CULTURAL MC ADDONISITO CROIS:** Embassador PN Arikok

10:00 DJ AGAPITO & DJ GIBI  
11:30 TINGLING BOX Hi-Werleman  
11:45 Velaar door ITO TROMP  
12:00 Volkslied door "MELODIA" en lijsing van vlag  
12:30 Groep MELODIA  
13:00 Show "Damita Cultural" Aruba JUEYMY HERNANDEZ  
13:30 Groep FUENTE  
14:30 Rakesh Persaud & dansgroep "K2K's"  
15:00 Groep TIRICO MADRUGALGO  
16:00 Xanón Orfelo & dansgroep "Candylicious"  
16:30 OBS BRASSBAND  
17:00 - 18:00 Groep T E N A M I

**DOWD**  
**PLUS**  
**ArubaBank**  
**THEBE**

## ZOEKERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**  
One happy marketplace

### Huis & Inrichting

Lampenkappen voor Horeca  
Wij maken lampenkappen voor de Horeca branche. Industriële kwaliteit, vlek en vocht werend en vlam vertragend. Onze kap frames zijn behandeld tegen roest! Ook repareren wij alle voorkomende lampenkappen en alle onderdelen van lampen. Afl. 65.00. Bel 7421994 (Snelcode 012657)

Hoogslaper van hout, stoer en stevig!  
Een stevige en stoere hoogslaper van hout. Hoogte 180 cm. Past standaard matras in (europese maat): 90x200 cm. Kan eventueel een steapebed worden gemaakt. Staat nu een los bed onder. Vraagprijs 800 florin. Afl. 800.00 (Snelcode 015790) 7452572

Mooie koloniale tafel te koop 1.60x85m met kleine lade. Ziet er echt nog als nieuw uit!

Afl. 500.00 (Snelcode 015840) 5936526

Schuifkast/Archiefkast met slot en twee planken. Nieuw prijs 950 nu 325. Twee kasten voor 600-- Afl. 325.00 (Snelcode 015844) 5614084/5629284

Wij hebben mooie fotolijstjes in de aanbieding met 30-50% korting. Nu voor slechts Afl. 16,95. ph. 583-0800 (Snelcode 06420)

### Wonen

Huis te koop  
Nieuw huis 87 vierkante meter op een terrein van 577 vierkante meter. Dicht bij de Hooiberg en Natuur. Eurokitchen keuken, 2 kamers met 2 badkamers. Mail voor alleen serieuze kandidaten r.gravenstijn@hotmail.com Afl. 375000.00 (Snelcode 015830)

Mooie gemeubileerde woning te huur vanaf 1 juli 2016. Gelegen nabij Arikok National Park en Frenchman's Pass. Ook zeer geschikt voor lange termijn huur. Stagiaires zijn ook welkom! Kijk ook eens op onze website [www.arubavakantievilla.com](http://www.arubavakantievilla.com) We horen graag van jullie! app 0031624156552



Foto bekijken? Ga naar [ARUBAdeal.com](http://ARUBAdeal.com) en zoek op de 'Quick code'.

### Advertentie in deze rubriek plaatsen?

Ga naar [www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen](http://www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen)  
Helemaal gratis!

### Kinderen

Kinderwagen Maxi Cosi Mura 4, met wieg en maxi cosi autostoel  
Blauwe kinderwagen van het merk Maxi Cosi Mura 4. Vier luchtbanden, waardoor je ook over onverhard terrein kan lopen. Wieg voor de allerkleinsten en buggy voor vanaf 1 jaar. Parasol en regenhoezen erbij. Maxi cosi autostoel is ook los te koop, maar kan ook op de kinderwagen met bijgeleverde adapters. Alles in totaal 600 florin, met alle dekentjes en hoesjes die erbij horen. Nog in prima staat! Alleen maxi cosi autostoel is 200 florin. Bel, whatsapp of mail als je interesse hebt. Afl. 600.00 Pleuni (Snelcode 015750)

### Mode & Kleding

Werkbroek maat 32 / 34 / 36 Nieuw Afl. 50.00 (Snelcode 015845) 5614084/5629284

Zwangerschapskleding  
Te koop: zwangerschapskleding variërend van jurken, broeken, vest en rokje. Merken: Queenmum, Mamalicious, H&M, Esprit Maternity, Prena-

tal, etc. Voor iemand die niet-zwanger maat 36-38 heeft. Nog in prima staat. Ook losse items te koop. Afl. 350.00 (Snelcode 015754)

Marc Jacobs jelly glitter pumps, maar 1x in huis gedragen. Kleine hak. Maat 38. Rood met glitters. Wow. Mooier dan op de foto. Afl. 20.00. (Snelcode 013306)

### Auto & Toebehoren

Ford Explorer bouwjaar 2006. Zeer goed onderhouden. Afl. 14500.00. (Snelcode 015802) 5923560

Te koop Kia Carens in prijs verlaagd!! te koop in verband met vertrek naar Nederland; Kia Carens 1.8 16V automaat grijs voor 7 personen MPV Bouwjaar 2002 AWG 5750 OBO 5610296 of 7419542 bellen of Whatsapp Afl. 5750.00. (Snelcode 015806)

Ford explorer 96 4x4Beest van een auto! leren bekleding, elektrische ramen en stoelen. transmissie is stuk. mutel hij rijd wel hij heeft wel wat aandacht nodig graag bellen tussen 10.00

- 15.00 741 1927. Afl 2500. (Snelcode 014665)

### Witgoed & Elektronica

Electrische oven. Afl. 60.00 (Snelcode 015801) 5923560

Vrijstaande vaatwasser, merk Frigidaire. Voorzien van een bovenblad. Ideaal voor in een bijkeuken. Is direct te plaatsen en aan te sluiten op de water-afvoer, kraan en stopcontact. Afl 200. Bel 7380412 (Snelcode 014551)

### Motoren & Fietsen

Aangeboden Suzuki LTR 450cc uit 2007 top conditie. Heeft net een onderhoudsbeurt gehad. Whatsapp +31614532050. Afl 9750 (Snelcode 015681)

### Diversen

Stofzuiger Afl. 50.00 (Snelcode 015797) 5923560

Te koop aangeboden, gereedschap kruiwagen gebruikt. Exclusief slot merk Is matador, Europese kwaliteit Voor info graag bellen naar Arjen 5944409. Afl 250. (Snelcode 014675)

**Caribbean Cinemas**

**Met Opera 2015-16**  
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8

**SEASON PASSES NOW AVAILABLE**

**VERDI Il Trovatore**  
OCT 3 12:55PM / 1:45P  
OCT 14 6:00PM ENCORE

**PUCCINI Turandot**  
JAN 30 12:55PM / 1:45P  
FEB 10 6:00PM ENCORE

**VERDI Otello**  
OCT 17 12:55PM / 1:45P  
OCT 28 6:00PM ENCORE

**PUCCINI Manon Lescaut**  
MAR 5 1:55PM / 2:45P  
MAR 16 6:00PM ENCORE

**WAGNER Tannhäuser**  
OCT 31 12:00PM / 1:45P  
NOV 11 6:00PM ENCORE

**PUCCINI Madama Butterfly**  
APR 2 12:55PM / 1:45P  
APR 13 6:00PM ENCORE

**BERG Lulu**  
NOV 21 1:30 PM / 2:45P  
DEC 2 6:00PM ENCORE

**DONIZETTI Roberto Devereux**  
APR 16 12:55PM / 1:45P  
APR 27 6:00PM ENCORE

**BIZET Les Pêcheurs de Perles (The Pearl Fishers)**  
JAN 16 1:55PM / 2:45P  
JAN 27 6:00PM ENCORE

**STRAUSS Elektra**  
APR 30 12:55PM / 1:45P  
MAY 11 6:00PM ENCORE

**AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA**

**TICKETING INFORMATION**

**The Metropolitan Opera HD LIVE**  
Celebrating 10 years

**586-0074**  
**AWG 50.00 Adults**  
**AWG 45.00 Seniors**  
Season passes available.

**ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE**

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Newbauer Family Foundation • Global movie sponsorship of the live-to-the-AT is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by "Bell" Brothers

**Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074**

# Plankgas

## Max in het land van de rijzende zon

*Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van raceteams in IndyCar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.*

De afgelopen Formule1 race, verreden onder kunstlicht in Singapore, werd een groot succes voor Ferrari onder aanvoering van Sebastiaan Vettel. In de kwalificatie vloóg de Duitse viervoudig wereldkampioen letterlijk over het bochtige stratencircuit naar de pole position. In de race reed hij steeds onbedreigd aan kop. Max Verstappen was in de trainingen ook snel geweest en mocht van een 8e startplek afreizen voor het 61e rondendurende spektakel.

Een dolgelukkige Daniel Ricciardo werd tweede voor Red Bull Racing en Kimi Raikkonen werd stijcins derde in de tweede Ferrari. Wederom konden de racefans genieten van zeer mooie raceacties van Max Verstappen. De jonge held zette in de laatste ronden van de race Sergio Perez fors onder druk voor de 7e plaats. Maar de Mexicaan held stand en Max werd 8e ondanks team-orders door zijn boordradio om teammaat Sainz die betere banden zou hebben, voorbij te moeten laten. Max scoorde 4 kostbare WK punten.

Vanuit Singapore wordt het weer een logistiek wonder om alle materialen razendsnel binnen een paar dagen naar Japan te vervoeren. Uiteraard gebeurt dat per luchtvracht. De teams vliegen hun spullen naar Nagoya in Japan. Alles wordt zorgvuldig verpakt. De raceauto's staan in speciaal voor het luchttransport geconstrueerde racks. De grote motorhomes en hospitality units blijven echter altijd achter in Europa, wanneer het circus naar het Verre Oosten afreist. De GP van Japan staat morgen op het programma.

**Konnichiwa**  
Japan is een wereld apart. Auto's rijden links, draai-deuren draaien rechtsom en verkeersborden en wegwijzers zijn, voor mensen die het Japans niet kunnen lezen, totaal onbegrijpelijk. Met de auto vanaf Nagoya airport naar het circuit van Suzuka rijden, is een rit van zo'n 75 kilometer over smalle landweggetjes. Je bent overgeleverd aan een peperdure taxirit (650 dollar). Een auto huren in Japan is kansloos en als dat kon, verdwaalde je daarmee tot ver voorbij Tokio. Gewoon even aan iemand de juiste weg vragen gaat ook moeilijk, omdat de gemiddelde welwillende Japanner altijd maar ja knikt en antwoordt met rare kreten en handgebaren. Als je denkt ergens lekker te kunnen gaan dineren en hongerig aan een heerlijke sushimaaltijd wilt beginnen, kom je zeer bedrogen uit. In een restaurant moet je eerst zien te proberen een tafel te boeken, ook al is de zaak compleet verlaten. Neel, niet zomaar ergens gaan zitten, dan is er meteen grote paniek. Je moet allereerst een goeie deal met de chef zien te maken over: hoe lang, hoe veel je wilt eten en met hoeveel mensen, en hoe laat, en wat je precies wilt eten en drinken etc. Alles wordt dan genoteerd. Je spreekt bijvoorbeeld af om twee uur lang te eten met vier mensen en iedereen wil ook wel twee biertjes. Daar rolt dan een vooraf afgesproken bedrag uit. Een poging tot afdingen wordt totaal niet begrepen. Onderhandelen in gebrekkig Engels kan werken, maar ook zomaar weer niet. Als de deal dan uiteindelijk rond is, komen er wel de meest vreemde gerechten ongevraagd op je bord zoals: in sterke visolie gefrituurde rauwe sperzieboontjes of in visolie gebakken zoete aardappel met suiker. Dat heerlijk voedsel wordt dan overgoten met een of ander vaag lcteaachtig drankje of een luf Asahi biertje. O ja, en het is er zeker niet goedkoop: eten in een doorsnee restaurant met een paar vrienden kost je zo maar snel 900 dollar.

**Suzuka Circuitland**  
De Japanse GP betekent voor

veel Japanners een weekendje uit. Zij leven zich dan in het kader van de race in grote getale uit in het naastgelegen pretpark. Daar zijn kinderachtige attracties voor volwassenen zoals: langzame kabelbaantjes en rondkruipende huurkartjes. Je kunt er levende vissen die een rugnummer dragen ophengelen uit een grote visvijver en het rugnummer bepaalt dan de door jou gewonnen prijs. Veel racefans komen in een complete coureur-outfit naar de baan. De één verkleedt als Hamilton, de ander met een kopie van het racepak van Vettel aan. Jawel, inclusief handschoenen en helm! De Japanse GP wordt sinds 1987 op Suzuka verreden. De baan ligt in 'Honda land' en is ook eigendom van Honda. Het circuit is ontworpen in 1962 door de Nederlander Hans Hugenholtz. Dezelfde man die ook jarenlang directeur van het circuit van Zandvoort in Nederland is geweest. Het is een interessante, snelle, dus ook gevaarlijke baan met de karakteristieke brug waar de auto's elkaar kruisen. Er ligt ook een fraaie kartbaan. Naast het circuit aan de hoofdwing ligt dus het Suzukaland pretpark. Niet ver uit de buurt, richting kust bij de zee, staat een aantal rokende Honda fabrieken de horizon te vervuilen. Het is niet echt een gebied waar je vrolijk van wordt, wanneer je uit je bordkartonnen, piekleine hotelkamer komt. Voor Mercedes en Lewis Hamilton is Suzuka echter wel een prima plek: zij kunnen daar weer eens flink gaan scoren om zodoende het verloren Singapore weekend snel te vergeten. De Toro Rosso van Max Verstappen komt in Japan topspeed tekort op de lange rechte stukken. Zijn Renault motor is daar niet opgewassen tegen Mercedes of Ferrari power. Dat is bij voorbaat al duidelijk. Max moet gewoon wat geluk hebben en hopen op uitvallers en profiteren van onvoorziene omstandigheden. Zoals een plotselinge onverwachte hevige Japanse regenbui of andere vreemde weersomstandigheden die het circuit al zo vaak in het verleden hebben geteisterd.

## Bogaerts nominatie Best Breakout Player

ORANJESTAD — De afbeelding van Xander Bogaerts prijkt op de tickets van Red Sox voor de laatste wedstrijd van het honkbalseizoen. Die wedstrijd is zondag en dan treedt de Arubaanse honkballer met zijn team aan tegen Orioles. De Xander Bogaerts Dare to Dream Foundation heeft dat op hun Facebook-pagina gezet en noemt het een mooie herinnering. Red Sox zelf melden op hun website dat Bogaerts één van de twaalf genomineerden is voor Best Breakout Player in de 2015 Esurance MLB Awards. Hij wordt een 'hitting machine' genoemd die ook in de verdediging goed zijn mannetje staat en weinig fouten slaat. Voor The Esurance MLB Awards ko-



men jaarlijks spelers uit de Major League Baseball's in aanmerking. Bogaerts heeft concurrentie van A.J. Pollock (D-backs), Manny Machado (Orioles), Nolan

Arenado (Rockies), Lorenzo Cain (Royals), Jeurys Familia (Mets), Andrew Miller (Yankees), Brandon Crawford (Giants), Carlos Martinez (Cardinals), Chris Ar-

cher, Logan Forsythe (Rays) en Bryce Harper (Nationals). De winnaar wordt op 20 november bekendgemaakt via MLB Network en MLB.com.

### Zegt u het maar

**De redactie van Amigoe schrijft elke dag over het nieuws op Aruba. Van de Landsbegroting tot het dierenasiel en van scherpe interviews tot het aan de kaak stellen van misstanden. Maar wat vindt ons vaste lezerspanel van de gebeurtenissen deze week?**

De scholen die onder Stichting Katholiek Onderwijs (Skoa) vallen, vieren dit jaar geen Sinterklaas en geen kerst. Volgens de docenten is dat vanwege geldgebrek door de bodemprocedure over het verhoogde schoolgeld. Ouders mogen geen vrijwillige bijdrage doen.

**Wat is volgens u de oplossing?**  
**Ruud van Heeringen (53), man, woningverhuurder:** "Het lijkt er verdacht veel op dat Skoa hier een gevecht buiten de rechtszaal voert tegen de ouders die een procedure hebben aangespannen inzake de verhoging van de schoolgelden. Oog om oog, tand om tand.

Helaas gaat dit direct over de rug van alle kinderen die zo uitzien naar deze voor hen zeer speciale feesten. De ouders hebben aangegeven met een vrijwillige bijdrage toch Sinterklaas en kerst mogelijk te willen maken en het zou Skoa sieren hier in het belang van de kinderen gewoon mee akkoord te gaan en de lopende bodemprocedure niet mee te wegen in hun beslissing. Ongeacht of de verhoging van het schoolgeld te veel en terecht is. Wees blij dat de ouders met dit initiatief komen en waardeer het!"

**Gina Jie Sam Foek (53), vrouw, bibliothecaresse:** "Vieringen, rituelen en gebruiken nemen een waardevolle plek in ons dagelijks leven in, omdat ze ons 'verbinden'. Ze veranderen ook door de tijd heen. Vieringen kunnen geen verplichtend karakter hebben, voor geen enkele partij. Het lijkt me dat niet elke school op zoek is naar een 'oplossing'. En mocht dat wel zo zijn, dat ze dit in ieder geval op een creatieve manier doen, waar

iedereen zich goed bij voelt."

**Kees van Nederkassel (61), man, consultant:** "Ik denk dat er in de eerste plaats sprake is van een communicatie- of coördinatieprobleem. De docenten hebben de klok horen luiden, maar weten niet waar de klepel hangt. Een groot aantal posten viel onder het schoolgeld, waaronder de aircos en het Sinterklaas- en kerstfeest. De rechter verbiedt alleen het verplichtende karakter van het schoolgeld. Ik stel voor dat Skoa het schoolgeld uiteenrafelt en verdeelt in een aantal categorieën, zoals schoolzaken, aircos en activiteiten specifiek bedoeld voor de leerlingen, zoals bovengenoemde feestjes, maar ook schoolreisjes. Voor de laatste categorie kan gewoon een bijdrage gevraagd worden aan de ouders of verzorgers en dan kunnen de activiteiten toch doorgang vinden. Mogelijk alleen voor die kinderen, waarvoor het geld betaald is. Daarnaast moet Skoa natuurlijk haar financiële rapportages op-

de brengen, anders zal nooit met succes de overheid (subsidie) of de rechter benaderd kunnen worden."

**Patty Portier (50), vrouw, beleidsadviseur:** "Skoa zegt geen activiteiten meer te kunnen organiseren, omdat ze daarvoor geen budget heeft. Skoa heeft tot nu toe zonder verhoogde bijdrage deze activiteiten weten te organiseren. Waarom zou het nu dan niet meer lukken? Mocht het tekort zo onoverkomelijk zijn, laat dan de ouders die het willen en kunnen bijdragen. Mocht het probleem zijn dat er geen contant geld kan worden gegeven, laat de ouders hun bijdrage dan in natura doen. Dus in de vorm van juice, versiering of snacks. Dit kan zo vanuit school worden gecoördineerd dat de activiteiten conform planning doorgang kunnen vinden. Verder dient Skoa net zoals andere organisaties haar administratie op orde te hebben. Het feit dat Skoa minder subsidie heeft ontvangen, heeft Skoa aan zichzelf te danken. Dit mag dan ook niet worden aangevoerd ten nadele van de kinderen."

### Salud!

## Zonder armen en benen gezond?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com

Jeremy kijkt vanaf het podium naar de honderden leeftijdsgenoten, pubers, in de zaal. Hij heeft armen noch benen, maar is uitgenodigd om te spreken over mentale veerkracht. Hij spreekt vlot, vol humor en vanuit zijn hart. Zijn boodschap: hij voelt zich menswaardig en heel, ook zonder armen en benen. Er kan zoveel meer dan rennen en grijpen. Hij studeert, houdt spreekbeurten en met de technologie van de hulpmiddelen kan hij meer dan de meesten voor mogelijk houden. Jeremy verkondigt de voor velen ongelooflijke boodschap dat hij gelukkig is en een zinvol leven leidt. De golven van ontroering in de zaal zijn tastbaar, velen kunnen de ogen niet droog houden.

**Gezondheid anders bekeken**  
Jeremy demonstreert de beperkingen van de definitie van gezondheid zoals door de Wereldgezondheidsorganisatie, WHO, wordt gehanteerd. In die definitie is gezondheid een ideale toestand van lichamelijk, psychisch en sociaal welbevinden. Het ernstige gebrek van ontbrekende armen en



Henry Does in Den Haag, 22 november 2008

benen zou naar deze definitie op gespannen voet staan met het begrip gezondheid. Toch zijn er veel meer mensen met chronische aandoeningen en beperkingen, die goed functioneren, thuis en aan het werk. En zij voelen zich daarbij fijn. De arts Machteld Huber en andere internationale onderzoekers hebben daarom de uitdaging opgepakt om anders te kijken naar gezondheid. Ze kwamen tot een functionele definitie waar gezondheid wordt gezien als 'het vermogen tot adaptatie en zelf-managen'. Naar deze definitie zou ook Jeremy, ondanks zijn fysieke beperkingen, als gezond kunnen

worden gezien. Zijn gehoor zou niet de tranen laten vloeien zonder onder de indruk te zijn van zijn enorm vermogen tot aanpassing, zingeving en groei.

**Ziekte en herstel**  
Eén van de nadelen van dichotoom, zwart-wit denken, over gezondheid is dat je óf gezond, óf ziek bent. Zo'n kijk bevordert bij de persoon met een ziekte het ziektegedrag. In plaats van ook te kijken naar de restcapaciteit tot functioneren en adaptatie, identificeert men zich met hetgeen niet gaat. Maar hoe je denkt over je gezondheid is ook deel van je gezondheidstoestand.

We zijn meer nog dan een object van medische zorg, subjecten die vaak een belangrijk aandeel hebben in ons herstel. Hoe krijgt de dokter de glucosespiegel onder controle, zonder de zelfcontrole van de diabetepatiënt die zijn of haar dieetvoorschriften moet kunnen volgen? Recent onderzoek laat zien dat hoe de dokter zelf leeft, van belang is in het stimuleren van zijn of haar patiënt tot gezond gedrag. Voorbeeld doet volgen. Herstelgedrag is, anders dan ziektegedrag, de inspanning van de patiënt zijn of haar gezondheid te bevorderen en daarmee te werken aan het herstel.

**Acceptatie en veerkracht**  
De ironie van de stijgende levensverwachting is het toenemen van het voorkomen van chronische aandoeningen. In landen met een lage levensverwachting sterven relatief veel meer mensen aan bijvoorbeeld infectieziekten. Bij chronische aandoeningen zien we vaker het verschijnsel dat herstel uitblijft. Wat dan? Een definitie van gezondheid als ideale staat van welbevinden bevordert in zo'n situatie teleurstelling en ontmoediging. Het bemoeilijkt de acceptatie en de veerkracht. De nieuwe definitie van adaptatie en zelf-managen formuleert echter de nieuwe uitdaging. Wat kan ik nog?



Post Aruba N.V. is per direct op zoek naar:  
**Financial Controller m/v**

**Doel van de functie:**  
De Financial Controller is verantwoordelijk voor het plannen en rapporteren van financiële informatie en het voeren van een objectieve bewaking en verbetering van de risico's en de administratieve organisatie binnen Post Aruba N.V. Draagt zorg voor de periodieke financiële rapportages en verantwoordelijk voor een efficiënte inrichting en werking van de Administratieve Organisatie en de daarin ingebouwde interne controles. Draagt zorg voor het realiseren van een adequate administratieve beheersing van de organisatie en geeft verantwoording naar externe stakeholders.

**Hoofdactiviteiten (onder meer maar niet beperkt tot):**  
• Coördineert het jaarlijks begrotingsproces en ontwikkelt, onderhoudt en ziet toe op de werking van interne rapportage systeem (financiële resultaten, managementinformatie);  
• Houdt toezicht op de liquiditeit(en) van het bedrijf en adviseert de Directeur ten behoeve van de beoogde liquiditeits- en solvabiliteitsratio's;  
• Controleert en analyseert de door de afdeling Financien geproduceerde financiële gegevens en veranderingen aanbrengen t.b.v. verbetering en efficiëntie in het financieel administratief proces;  
• Is verantwoordelijk voor het toetsen van de financiële gegevens ten behoeve van het samenstellen van betrouwbare rapportages.  
• Adviseert en ondersteunt de directie bij het verwerven en verantwoorden van subsidies en draagt zorg voor de inrichting van financiële projecten  
• Houdt toezicht op de naleving van bepaalde (administratieve) procedures waaronder begrepen een actieve rol in de budgetbewaking, crediteuren en debiteurenbewaking, project control, en risk management  
• Informeert de afdelingen te allen tijde volledig ten aanzien van de compliance regels die van toepassing zijn en is verantwoordelijk voor een 'compliance' bewustzijn onder alle medewerkers van de Post Aruba N.V.

**Functie eisen:**  
• Opleidingsniveau minimaal HBO in Financieel-administratieve, Bedrijfsconomie of Accountancy richting, aangevuld met een post-HBO controllers opleiding of accreditatie (RC/RA/CPA/AA);  
• Heeft tenminste 5 jaren Financieel Management ervaring;  
• Gedegen kennis van en ervaring met interne controle systemen, AO/IC maatregelen en Compliance  
• Heeft ervaring en kennis van geautomatiseerde accounting software en met rapportages onder IFRS.  
• Sterk cijfermatig analytisch-kritisch vermogen en onderzoekende vaardigheden.

**Reactie:**  
Indien u geïnteresseerd bent, kunt u tot uiterlijk 2 oktober 2015 uw sollicitatie en C.V. sturen naar Human Resources, e-mail: HR@postaruba.com



Post Aruba N.V. heeft als primaire functie de intentie postdiensten aan te bieden om mensen aan elkaar te binden door middel van persoonlijke, zakelijke, literaire en educatieve correspondentie.

Wij streven naar snelle, betrouwbare en efficiënte dienstverlening in onze gemeenschap.

Post Aruba N.V.  
J.E. Irausquinplein 9  
Aruba  
P 528 7573  
F 528 7930

# Televisieprogramma's

## Nederland



|       |                         |       |                       |
|-------|-------------------------|-------|-----------------------|
| 16:00 | Koefnoen                | 9:50  | 5 minuten over        |
| 16:30 | Studio sport Eredivisie | 10:00 | City folk             |
| 17:40 | Studio sport            | 10:25 | Het beste van 10 jaar |
| 18:10 | Journal                 |       | Vals plat             |
| 18:20 | Kanniewaarzijn          | 10:49 | Socutera              |
| 19:05 | Overspel                | 11:00 | Journal               |
| 20:00 | EenVandaag              | 11:10 | Dus ik ben/ Brainwash |
| 20:35 | Journal                 | 11:40 | Kunstuur              |
| 21:00 | Journal                 | 12:10 | Podium Witteman       |
|       | Tekst-TV                | 13:15 | How nature works      |
|       |                         | 14:10 | Studio sport          |
|       |                         | 16:00 | Nieuwsuur             |

### Zondag 27 september

|       |                         |
|-------|-------------------------|
| 2:05  | Nederland in beweging   |
| 2:30  | Tijd voor Max           |
| 3:30  | WNL op zondag           |
| 4:30  | VPRO Vrije geluiden     |
| 5:20  | VPRO Boeken             |
| 6:00  | Journal                 |
| 6:10  | Buitenhof               |
| 7:10  | Studio sport            |
| 9:15  | Studio sport            |
| 10:20 | Studio sport            |
| 11:20 | Studio sport            |
| 12:00 | Journal                 |
| 12:10 | Studio sport            |
| 13:00 | Studio sport Eredivisie |
| 14:00 | Journal                 |
| 14:20 | Heel Holland bakt       |
| 15:20 | Één tegen 100           |
| 16:15 | Studio voetbal          |
| 17:15 | Kun je het al zien?     |

## Nederland



|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 15:15 | Dit is de dag - Reportage |
| 16:00 | Nieuwsuur                 |
| 16:35 | The fall                  |
| 17:25 | Het uur van de wolf       |
| 18:40 | Het uur van de wolf       |
| 20:10 | Het uur van de wolf       |
| 21:15 | Het uur van de wolf       |
| 22:45 | Het uur van de wolf       |

### Zondag 27 september

|      |                           |
|------|---------------------------|
| 0:55 | Schepper & co             |
| 1:25 | De kist                   |
| 1:55 | De wandeling              |
| 2:25 | De verwondering           |
| 2:55 | Bakkie troost             |
| 3:10 | Nederland zingt op zondag |
| 3:55 | De kapel                  |
| 4:05 | Metterdaad                |
| 4:15 | Geloofsgesprek            |
| 4:30 | Eucharistieviering        |
| 5:35 | De nieuwe wereld          |
| 6:20 | Wilde ganzen              |
| 6:25 | Fryslân dok               |
| 7:00 | Alles wat klinkt          |
| 8:00 | Het uur van de wolf       |
| 9:00 | OHM gezin & samenleving   |
| 9:30 | MO actueel                |

## BVN



|        |                                |        |                                |
|--------|--------------------------------|--------|--------------------------------|
| 15:15: | Week Tegen Pesten              | 06:30: | EenVandaag                     |
| 16:35: | Sesamstraat                    | 07:00: | NOS Sportjournaal              |
| 16:50: | Sesamstraat: 10 voor...        | 07:05: | VRT Journaal                   |
| 17:00: | NOS Journaal                   | 07:40: | Vlaanderen Vakantieland        |
| 17:10: | De Zomer Voorbij               | 08:25: | NOS Journaal                   |
| 17:45: | Groeten van MAX                | 08:40: | Weerbericht Europa/Afrika      |
| 18:30: | EenVandaag                     | 08:45: | NOS 200 jaar                   |
| 19:00: | NOS Sportjournaal              |        | koninkrijk: Feest op de Amstel |
| 19:05: | VRT Journaal                   |        |                                |
| 19:40: | Vlaanderen Vakantieland        | 10:15: | Koefnoen                       |
| 20:25: | NOS Journaal                   | 10:40: | NOS Studio Sport               |
| 20:40: | Weerbericht Europa/Afrika      |        | Eredivisie                     |
| 20:45: | NOS 200 jaar                   | 11:30: | Hotel Direct                   |
|        | koninkrijk: Feest op de Amstel | 12:00: | Nieuwsuur                      |
|        |                                | 12:30: | Weerbericht Amerika/Caribiën   |
| 22:15: | Koefnoen                       | 12:35: | Iedereen beroemd               |
| 22:40: | NOS Studio Sport               |        | compilatie                     |
|        | Eredivisie                     | 13:00: | VRT Journaal                   |
| 23:30: | Hotel Direct                   | 13:30: | De zevende dag                 |
|        |                                | 15:35: | Nederland Zingt op Zondag      |
|        |                                | 16:20: | De week van Karrewiet          |
|        |                                | 16:30: | Hip voor Nop                   |
|        |                                | 17:00: | NOS Journaal                   |
|        |                                | 17:05: | 4JIM                           |
|        |                                | 17:25: | Buitenhof                      |
|        |                                | 18:20: | Podium Witteman                |
|        |                                | 19:20: | VRT Journaal                   |
|        |                                | 20:10: | NOS Studio Sport               |
|        |                                |        | Eredivisie                     |
| 02:25: | Weekoverzicht SpangaS          | 21:05: | NOS Journaal                   |
| 03:15: | Week Tegen Pesten              | 21:20: | Weerbericht Europa/Afrika      |
| 04:35: | Sesamstraat                    | 21:25: | Nieuw Texas                    |
| 04:50: | Sesamstraat: 10 voor...        | 21:55: | Allemaal Familie               |
| 05:00: | NOS Journaal                   | 22:30: | Zondag met Lubach              |
| 05:10: | De Zomer Voorbij               | 23:00: | Grensland                      |
| 05:45: | Groeten van MAX                | 23:45: | Nieuwsuur                      |

### Zondag 27 september

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| 00:00: | Nieuwsuur                       |
| 00:30: | Weerbericht Amerika/Caribiën    |
| 00:35: | Iedereen beroemd                |
| 01:00: | VRT Journaal                    |
| 01:30: | Landinwaarts                    |
| 02:00: | Te land, ter zee en in de lucht |
| 02:25: | Weekoverzicht SpangaS           |
| 03:15: | Week Tegen Pesten               |
| 04:35: | Sesamstraat                     |
| 04:50: | Sesamstraat: 10 voor...         |
| 05:00: | NOS Journaal                    |
| 05:10: | De Zomer Voorbij                |
| 05:45: | Groeten van MAX                 |

## Horoscoop

**CELEBRITIES BORN ON THIS DAY:** Christina Milian, 34; Serena Williams, 34; Jim Caviezel, 47; Olivia Newton-John, 67.



**Happy Birthday:** Accept the inevitable, roll with the punches and do your best to enjoy the ride, and you will realize that the path of least resistance is the one to take. If you keep life simple, live in the moment and enjoy your life, you'll be surprised at how well everything will flow. A personal change will turn out exceptionally well. Your numbers are 3, 11, 21, 26, 30, 36, 44.

**ARIES (March 21-April 19):** Hidden issues will lead to unexpected changes. Do your best to find out exactly what's going on around you. Ask questions and share your knowledge in order to protect your position and help build a better future. Self-improvement is encouraged. 3 stars

**TAURUS (April 20-May 20):** An open, receptive attitude will lead to information that will help you make a wise choice when it comes to friends and dealing with concerns you have in your community. Offering your services will give you better control of the situation. 4 stars

**GEMINI (May 21-June 20):** You'll encounter emotional manipulation. Don't let anyone make you feel guilty. You have to do what you feel is fair. Someone you are dealing with has an agenda that is not being shared. Use your intelligence and make choices based on facts. 2 stars

**CANCER (June 21-July 22):** Take a chance on life. Do things you've always wanted to do. Live a little and you'll be motivated to experience different philosophies, lifestyles or geographical locations. Change can be good if you go about it the right way. 5 stars

**LEO (July 23-Aug. 22):** Your generosity can get you into trouble. You don't have to impress anyone. Make changes that will improve your life. Get any business transactions or agreements in writing. Romance and personal changes look promising. Bring about change and you'll prosper. 3 stars

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22):** Keep things in perspective. Overreacting will result in a misunderstanding that will turn an opportunity into a fiasco or misfortune. Bide your time, listen carefully and don't feel pressured to make a hasty decision. 3 stars

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 22):** What you do for others will bring favors in return. A change of plans will allow you to get to know someone better. Use your skills and talents and you will discover a way to bring in extra income. 3 stars

**SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21):** Things are looking up. High energy and a greater interest in expanding your talents will help you find a direction that allows you to earn a living doing something you enjoy. Positive changes at home will add to your comfort. 5 stars

**SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21):** You'll experience ups and downs. It's vital for you to be articulate. Only offer what's feasible. You'll be held to your word if you imply you can do something that is questionable. Romance is in the stars, but honesty will be required. 2 stars

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19):** Take charge and make things happen. Avoid anyone who tends to be unpredictable. You will come across an interesting opportunity but are best not to get involved in a joint venture. Go it alone or take a pass. 4 stars

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18):** Rethink your strategy. Consider taking a different approach when it comes to dealing with someone you love. A change can spice up your life. A partnership with someone innovative and willing to experiment will pay off. 3 stars

**PISCES (Feb. 19-March 20):** Don't make changes to the way you do things or the people you hang out with. It's better to stick to what you know than to take a chance on someone you know little about. Emotional matters will escalate and deception is apparent. 3 stars

## TeleCuraçao



|       |                       |
|-------|-----------------------|
| 15:00 | Celebrity Cookoff (r) |
| 16:00 | Arte pa Tur (r)       |
| 17:00 | Strea Chiki (r)       |
| 18:00 | Home Te (r)           |
| 18:30 | Curaçao On            |
| 19:00 | KPEK                  |
| 20:00 | TeleNotisia           |
| 20:30 | Resumen di Siman      |
| 21:00 | Wega di Number Korsou |
| 21:15 | De Frente ku Lupe     |
| 22:15 | Filingrana            |

### Zondag 27 september

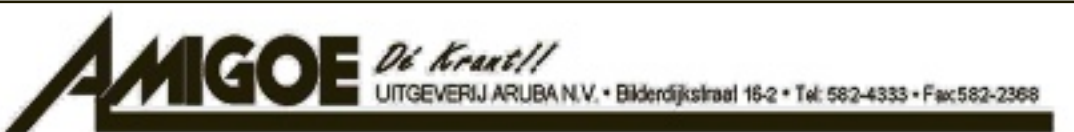
|       |                              |
|-------|------------------------------|
| 07:00 | Youth Experience (r)         |
| 08:00 | 2 Mi, Bo, Nos Salú (r)       |
| 09:00 | Ban Papia di Salú (r)        |
| 10:00 | Herensia                     |
| 11:00 | Vaye di Alabansa             |
| 11:30 | Santu Sakrifiso di Misa      |
| 13:00 | Beisbòl: White Sox @ Yankees |

|       |                         |
|-------|-------------------------|
| 16:00 | MLB Best (r)            |
| 16:30 | Curaçao On (r)          |
| 17:00 | Freeland Properties (r) |
| 17:30 | Wega di Number Korsou   |
| 17:45 | Sorteo Ekstra           |
| 18:00 | Before & After Magazine |
| 19:00 | Home Te                 |
| 19:30 | Trendz & Eventz (r)     |
| 20:00 | TeleNotisia             |
| 20:30 | Otro Kara               |
| 21:00 | Muhé                    |
| 22:00 | Curaçao Vive            |

## ATV

ATV Schedule Zaterdag en zondag

|       |                                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------|
| 00:30 | late night with Seth Meyers                               |
| 01:30 | last call with Carson Daly (NBC)                          |
| 02:00 | the Meredith Vieira Show (NBC)                            |
| 03:00 | Steve Harvey (NBC)                                        |
| 04:00 | 1st Look (NBC)                                            |
| 04:30 | House Smarts (NBC)                                        |
| 05:00 | 1st Look (NBC)                                            |
| 05:30 | Open House NYC (NBC)                                      |
| 06:00 | Saturday Today in NY all new (NBC)                        |
| 07:00 | Today all new (NBC)                                       |
| 09:00 | Saturday Today in NY all new (NBC)                        |
| 10:00 | Ruff-Ruff, Tweet and Dave (NBC)                           |
| 10:30 | Astroblast (NBC)                                          |
| 11:00 | Lazy Town (NBC)                                           |
| 11:30 | Earth to Luna (NBC)                                       |
| 12:00 | Poppy Cat (NBC)                                           |
| 12:30 | Barclays Premier League Soccer: Chelsea vs. Swansea (NBC) |
| 14:30 | Premier League Goal Zone (NBC)                            |
| 15:00 | Motocross (NBC)                                           |
| 16:00 | Swimming: KAZAN 2015 (NBC)                                |
| 17:00 | Horse Racing (NBC)                                        |
| 18:00 | News for New York at 6 all new (NBC)                      |
| 18:30 | Nightly News all new (NBC)                                |
| 19:00 | Resumen di siman (ATV)                                    |
| 20:00 | Mesa Rondo (ATV)                                          |
| 21:00 | Aquarius all new (NBC)                                    |
| 22:00 | Hannibal all new (NBC)                                    |
| 23:00 | News 4 New York at 11 all new (NBC)                       |
| 23:30 | Saturday Night Live all new (NBC)                         |
| 01:00 | 1st Look (NBC)                                            |
| 01:30 | Talk Stoop (NBC)                                          |
| 02:00 | 1st look (NBC)                                            |
| 03:00 | Open House NYC (NBC)                                      |
| 03:30 | Access Hollywood (NBC)                                    |
| 04:30 | Paid Programming                                          |
| 05:00 | Paid Programming                                          |
| 05:30 | On the Money (NBC)                                        |
| 06:00 | Sunday Today in New York (NBC)                            |
| 08:30 | Open House NYC (NBC)                                      |
| 09:00 | Today (NBC)                                               |
| 10:00 | Resumen di siman (ATV)                                    |
| 11:30 | Joel Osteen (NBC)                                         |
| 12:30 | Trend Alert repeat (ATV)                                  |
| 13:00 | Mesa Rondo (ATV)                                          |
| 14:30 | Swimming (NBC)                                            |
| 16:30 | Volleyball (NBC)                                          |
| 18:00 | New 4 NY (NBC)                                            |
| 18:30 | Nightly News (NBC)                                        |
| 19:00 | Mr. Robinson (NBC)                                        |
| 19:30 | Mr. Robinson (NBC)                                        |
| 20:00 | Sunday Night Football (NBC)                               |
| 23:00 | Next 4 NY at 11 (NBC)                                     |
| 00:00 | Sports Final (NBC)                                        |



Geachte abonnee,

Alle abonnee's die een automatische incasso bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen. Zoals reeds vermeld, is onze abonnementsbedrag Awg. 32,50 per maand geworden. Abonnee's die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen. Ons telefoonnummer is **582-4333**.

**U kunt uw abonnement ook online betalen.**

**Onze bankrekeningen zijn:**

**RBC #10031723**

**Banco di Caribe #81027801**

**CMB #20651903**

# COLOFON

**Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.**

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

**Bilderdijkstraat 16**

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

**Directie:**

Sigrid Hammelburg

[arubadirectie@amigoe.com](mailto:arubadirectie@amigoe.com)

**Redactie:**

Alex Lacle (coordinator)

Linda Reijnders

Mirte de Rozario

Franciska Groen

Bobby Spier

Leanne van Spronsen

[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com)

**Administratie:**

Zulaika Kelly (abonnementen)

Grecia Willems (advertenties)

[admiraruba@amigoe.com](mailto:admiraruba@amigoe.com)

**Opmaak:**

Zulma Kock

[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

**Verkoop:**

Tiziana La Torre

[tlatorre@amigoe.com](mailto:tlatorre@amigoe.com)

**Jamey Baire**

[jbair@amigoe.com](mailto:jbair@amigoe.com)

**Distributie:**

Zulma Kock, Zulaika Kelly

[abonnnementaruba@amigoe.com](mailto:abonnnementaruba@amigoe.com)

**Kantooruren:**

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

**Bankrekeningnummers:**

Caribbean Mercantile Bank #20651903

Banco di Caribe #81027801

RBC #100031723

Klachten over bezorging ?

Mail naar

[klachtenaruba@amigoe.com](mailto:klachtenaruba@amigoe.com)

## Het weer

| ZONDAG<br>27 september 2015                                                |                         | ZONDAGNACHT                                                                       |                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Zonnig met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u</b> |                         | <b>Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u</b>       |                         |
| Zonsopgang<br>06:30                                                        | Zonsondergang<br>18:34  | Maansopgang<br>18:21                                                              | Maansondergang<br>05:51 |
| Max. Temp.<br>33°                                                          | Neerslag<br>10%         | Min. Temp.<br>28°                                                                 | Neerslag<br>10%         |
| Wind<br>39 km/u-Oost                                                       | Luchtvochtigheid<br>68% | Wind<br>34 km/u-Oost                                                              | Luchtvochtigheid<br>81% |
| UV Index<br>11+ (Extreem)                                                  |                         |                                                                                   |                         |
| MAANDAG<br>28 september 2015                                               |                         | MAANDAGNACHT                                                                      |                         |
| <b>Zonnig met sterke wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u</b>       |                         | <b>Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u</b> |                         |
| Zonsopgang<br>06:30                                                        | Zonsondergang<br>18:33  | Maansopgang<br>19:13                                                              | Maansondergang<br>06:52 |
| Max. Temp.<br>33°                                                          | Neerslag<br>10%         | Min. Temp.<br>27°                                                                 | Neerslag<br>10%         |
| Wind<br>39 km/u-Oost                                                       | Luchtvochtigheid<br>67% | Wind<br>34 km/u-Oost                                                              | Luchtvochtigheid<br>79% |
| UV Index<br>11+ (Extreem)                                                  |                         |                                                                                   |                         |



(sporen van ) een zeeschildpad gezien?

**Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

## Dienstdoende huisartsen Weekenddienst

Huisarts nachtdienst -

Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal

527-4580

26 sept. 2015 -

**Dr. G. Croes**

27 sept. 2015 -

**Dr. Angela**

Huisarts nachtdienst - San

Nicolaas

Centro Medico

San Nicolaas 524-8833

26 & 27 sept 2015 -

**Dr. Wever**

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst

San Nicolaas

**Botica Seroe Preto**

584-4833

Apotheek nachtdienst

Oranjestad

**Botica Kibrahacha**

582-2007

## Aankomsttijden Cruiseschepen

**Zondag 27 Sept'15**



**Freewinds**

05.30 (Woe.23) – 23.00

## sudoku 25 sep

|           |   |   |   |   |   |   |   |   |                                       |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------------------|
| solution: |   |   |   |   |   |   |   |   | 500<br>© 2014 Pearson Education, Inc. |
| 5         | 8 | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 6 | 3 |                                       |
| 1         | 9 | 4 | 6 | 5 | 3 | 2 | 8 | 7 |                                       |
| 6         | 2 | 3 | 8 | 7 | 9 | 1 | 4 | 5 |                                       |
| 4         | 1 | 8 | 9 | 6 | 5 | 7 | 3 | 2 |                                       |
| 7         | 5 | 9 | 3 | 2 | 8 | 4 | 1 | 6 |                                       |
| 2         | 3 | 6 | 7 | 4 | 1 | 5 | 9 | 8 |                                       |
| 3         | 7 | 1 | 5 | 8 | 4 | 6 | 2 | 9 |                                       |
| 8         | 6 | 2 | 1 | 9 | 7 | 3 | 5 | 4 |                                       |
| 9         | 4 | 5 | 2 | 3 | 6 | 8 | 7 | 1 |                                       |

# Ruim 8 ton voor automatisering huisartsenpraktijken

**WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) is akkoord gegaan met de bekostiging van het automatiseren van huisartsenpraktijken en de praktijkaccreditatie van de huisartsenzorg. Voor het Huisartsen Informatiesysteem (HIS) en de praktijkaccreditatie wordt in 2016 respectievelijk 871.700 en 600.000 gulden begroot. Dat heeft de RvM schriftelijk laten weten in reactie op een brief van minister Ben Whiteman van Gezondheid, Natuur en Milieu.**

Whiteman heeft het verzoek op 21 augustus ingediend. In de brief schrijft de minister dat 'de wereld uit haar evenwicht is gegroeid ten aanzien van gezondheidszaken'. "Nooit eerder hebben wij zo'n geraffineerd arsenaal aan instrumenten en technologieën gehad om ziekten te genezen en het leven te verlengen. Toch wordt het leven van bijna tien miljoen jonge kinderen en zwangere vrouwen verkort door grote deels voorkombare oorzaken. Er is iets fundamenteel verkeerd. Curaçao is hier geen uitzondering op", aldus de minister. Daarnaast schrijft hij dat 'de

huidige gezondheidszorgsystemen en opleidingen zijn opgebouwd vanuit de gedachte van ziektebehandeling'. "Op het moment dat het accent wordt gelegd op gespecialiseerde of gecommercialiseerde zorg, hebben zorgaanbieders geen stimulans om in preventie te investeren." Whiteman haalt in zijn brief vervolgens een schatting van de World Health Organization (WHO) aan: "Een beter gebruik van de bestaande middelen kan 70 procent van de ziekte lasten in de wereld voorkomen." Ook is hij van mening dat 'de wereldwijde ontwikkelingen in de gezondheidszorg, in

de richting van het Primary Health Care (PHC)-concept, gevolgd moeten worden'. Volgens het PHC-concept moeten gezondheidszorgsystemen en opleidingen zich focussen op de gedachte van gezondheidsbehoud, promotie en toegespitste zorg met betrekking tot een individu, zijn of haar gezin, de wijk en uiteindelijk de gemeenschap.

## Visiedocument

"In het Visiedocument van de Curaçaose Huisartsenvereniging (CHV) 2015-2025 wordt aanbevolen om de zorg te benaderen vanuit het gezondheidsperspectief in plaats van het ziekteperspectief", zo staat in de brief. In het document wordt bepleit dat er een opstarttraject nodig is om dit te kunnen realiseren. De automatisering van huisartsenpraktijken speelt daarbij een essentiële rol om 'het gezondheidsprofiel van de bevolking goed in beeld te krijgen en te moni-

toren'. Praktijkaccreditatie moet daarnaast worden ingevoerd om de kwaliteitswaarborg van de gezondheidsinspectie te vergemakkelijken door gestandaardiseerde processen en normering. Ten slotte stelt de CHV dat continue bij- en nascholing wettelijk verplicht moet worden en dat al deze vernieuwingen als fundering dienen voor het versterken van de zorg. De bovengenoemde beleidslijn voor de gezondheidszorg is ook besproken tijdens de inwerkingtreding van de basisverzekering in 2013. Op basis hiervan werd er toen een nieuw honoreringssysteem voor huisartsen ingevoerd. De uitgangspunten die hieraan ten grondslag liggen zijn vastgelegd in het convenant van 16 mei 2012 tussen het Land en de CHV, waarin het automatiseringstraject en de praktijkaccreditatie al werden behandeld.

# Openingsevenement Gay Pride op Wilhelminaplein

**WILLEMSTAD — De Curaçao Pride-week wordt maandag geopend met een publieksevenement op het Wilhelminaplein. Het evenement 'Stand for Diversity' is voor alle Curaçaose naams die achter diversiteit staan en discriminatie op basis van seksuele oriëntatie en identiteit afkeuren.**

Homobeweging Foko en het Floris Suite Hotel organiseren de Curaçao Pride. Met 'Stand for Diversity' willen ze tegelijkertijd het taboe dat Curaçao niet klaar zou zijn voor een open homoevenement doorbreken. Drie jaar geleden werd zo'n evenement nog gedwarsboomd door draconische vergoedingsvoorwaarden. Volgend jaar echter wil de organisatie een heuse mars of parade houden.

Tijdens het evenement zal Glenda Ottenheim het publiek toespreken over de noodzaak van acceptatie en gelijke rechten voor de

seksueel diverse gemeenschap op Curaçao. Zelf is ze moeder van een niet-hetero. Moeders als zij hebben zich onlangs verenigd in de eerste Curaçaose PFLAG, wat staat voor de Internationale Associatie van Ouders en Vrienden van Homoseksuelen. Ook de voorzitter van de belangenorganisatie van hotels en de toeristensector Chata, Lisa Dindial, zal een toespraak houden.

Nieuw is ook de presentatie van een nieuw netwerk van seksueel diverse groepen en activisten, dat samen met Foko maatschappelijke ver-

anderingen teweeg wil brengen die moeten leiden tot het verdwijnen van alle vormen van discriminatie op grond van seksuele oriëntatie en identiteit op Curaçao. Het netwerk 'The Curaçao Diversity and Equality Alliance (DEAL)' is de allernieuwste loot aan de boom van de Curaçaose homobeweging, die precies 20 jaar geleden ontstond. Enkele speerpunten van die beweging zijn de wettelijke erkenning en gelijke rechten voor duurzaam wonende homoparen en wettelijke registratie van hun relatie, die hun dezelfde rechten en plichten geeft als gehuwde paren.

'Stand for Diversity' begint maandag 28 september om half zes 's middags op het Wilhelminaplein. De muziek wordt verzorgd door dj RO1.

# Selikor-werknemers eisen betere arbeidsomstandigheden

**WILLEMSTAD — Enkele werknemers van vuilnisophaaldienst Selikor hebben gisterochtend het werk neergelegd en zijn zich gaan melden bij de bedrijfsarts van Arbo Consult. Het personeel eist betere arbeidsomstandigheden en vreest voor zijn veiligheid.**

Volgens de voorzitter van de vakbond voor arbeiders in overheidsdienst BTG, Melbourne 'Mel' Simmons, zijn de Selikor-werknemers moe. Ruim anderhalf jaar strijdt de vakbond al voor betere arbeidsomstandigheden. Zo moet het salaris overeenkomen met de zwaarte van het werk. De Selikor-arbeiders werken volgens hem al vijf jaar structureel over. "Het werk is zwaar. Ze zijn het zat. Hun lichamen verdragen het niet meer", zegt Simmons.

De werknemers hebben vanmorgen hun beklag gedaan bij de bedrijfsarts van Arbo Consult. Volgens Simmons worden ze al negen jaar lang slecht behandeld door de directeur van het vuilnisophaalbedrijf. "Ze kunnen niet meer tegen de druk die de directeur hen oplegt. De arbeidsomstandigheden zijn zwaar en de veiligheid van de werknemers is niet gegarandeerd. We hebben allerlei pogingen ondernomen om de Raad van Commissarissen (RvC) en de directie ervan te overtuigen om een aantal noodmaatregelen door te voeren. Daar is zelfs een kort geding over geweest", vertelt de vakbondsleider. BTG eist onder andere dat er een 'noodfonds' komt voor reparatie van het niet-functionerend materieel waarvan de werknemers afhankelijk zijn om de vuilnisophaal op het eiland volgens schema uit te voeren. Een greep uit de gemaakte afspraken tussen de RvC en de vakbond: "Dat de BTG de RvC een lijst met punten zou doen toekomen waarvan de vakbond meent dat deze in de Terms of Reference (TOR) van de uit te voeren audit vermeld moeten



De Selikor-werknemers vanmorgen tijdens de actie. Zij zijn onder meer de hoge werkdruk zat.



worden; dat de RvC, Abvo en BTG een TOR zullen opstellen voor het functioneringsonderzoek binnen Selikor en de vakbonden daar terugkoppeling op laten geven om zo spoedig mogelijk tot een definitieve TOR te komen; dat de RvC de directie zal verzoeken

om alsnog per mail het businessplan naar de BTG te sturen en dit aan de Raad te ceden; dat de Raad en de directie een vergadering zullen beleggen waarin het voornoemde businessplan besproken zal worden; dat de RvC de mogelijkheid zal bestuderen om de

winstdeling over het jaar 2013 aan de werknemers uit te betalen, dit rekening houdende met de financiële positie van het bedrijf; dat de RvC en de vakbonden een inventarisatie zullen houden om vast te stellen welke aandachtspunten prioriteit genieten."

**WILLEMSTAD — De operationele kosten van datacenter Ctex (Curaçao Technology Exchange N.V.) worden vanaf volgende maand niet meer door overheidsbedrijf UTS gedragen. Wel werkt het telecombedrijf aan een offerte om de enige aandeelhouder van het datacentrum te worden. Dat schrijft ochtendblad Vigilante.**

UTS hoopt via een 'buy-out' de inbreng van de andere vier aandeelhouders te kunnen overnemen. Daarnaast hoopt het telecombedrijf een strategische partner voor Ctex te vinden. Sinds het vertrek van ceo Anthony de Lima stopt de

overheids-nv geld in Ctex om de dagelijkse operatie draaiende te houden. De financiële positie van het bedrijf is slecht; sinds de opening wordt het geplaagd door tegenslag. Ctex opende officieel zijn deuren in maart 2014. Met

de bouw van Ctex was 28 miljoen dollar gemoeid. UTS is een van de partners van het datacenter en investeerde 5 miljoen dollar in het project. Voor de participatie in het project kreeg UTS preferente aandelen en wist een winstgarantie van 3 procent te bedingen. UTS zou als 'preferred provider' van de bedrijven die zich in het datacenter hebben gevestigd een nieuwe markt aanboren, waartoe het eerst geen toegang had.

# Vakbond STSK stelt Dick ultimatum

**WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond STSK heeft minister Irene Dick van Onderwijs een ultimatum gesteld. De bond heeft op 18 september een brief aan de minister gestuurd, waarin staat dat de leden een concreet antwoord eisen aangaande hun vakantie-regeling en de juridische positie van niet-onderwijzend personeel. Sommige schoolbesturen kennen niet-onderwijzend personeel namelijk minder vakantiedagen toe en dat is onacceptabel, zo stelt vakbondsvoorzitter Lutson Lucas.**

Op 17 juni jongstleden heeft de vakbond hierover vergaderd met Dick en minister Etienne van der Horst van Bestuur, Planning en Dienstverlening. Dit naar aanleiding van een brief van de bond, gedateerd 5 juni 2015. Tijdens de vergadering werd er onder meer gesproken over het landsbesluit houdende algemene maatregelen, vakantiedagen, de oprichting van een

onderhandelingscommissie, de belangen van niet-onderwijzend personeel en de procedure voor toetreding tot de Centrale Commissie van Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (GOA). Naar aanleiding van het be-raad is voorgesteld een onderhandelingscommissie in het leven te roepen. Ook is er afgesproken dat de vakbond de benodigde documenten zou voorleggen om tot een

akkoord te komen over de vakantie-regeling. Tot op heden heeft de onderwijsvakbond echter geen antwoord gehad van Dick inzake de genoemde kwesties. STSK wil nu, gezien de druk die de leden op het bestuur van de bond leggen en het feit dat de volgende schoolvakantie in zicht is, een terugkoppeling van de minister. Als het antwoord echter wederom uitblijft, dreigt de bond met acties. Lucas laat tegenover de Amigoe weten dat hij nog niet veel kwijt kan over eventuele acties die zullen worden ondernomen. "Dit wordt zondag besproken tijdens de algemene ledenvergadering, die van 18.00 tot 20.00 uur plaatsvindt bij Jeugdcentrale Curaçao in Groot Kwartier."



Heeft u interesse om te adverteren?  
Bel ons op telefoonnummer  
**582-4333** of stuur ons een email:  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)



Een dagopvang waar  
hulpbehoevende  
kinderen worden  
begeleid om in de  
toekomst te  
functioneren binnen  
de arbeidsmarkt.

## Aannemer boos

# Ministerie VVRP betaalt noodherstelwerkzaamheden carnaval niet

**WILLEMSTAD — De aannemer die begin dit jaar noodherstelwerkzaamheden heeft uitgevoerd in Otrobanda om de veiligheid van carnavalsvierders te garanderen, is nog niet uitbetaald. Kees den Broeder van LMB 2000 Bouw- en Adviesburo NV is ten einde raad en heeft het parlement hierover aangeschreven.**

Het parlement kan echter niets voor hem betekenen en heeft de zaak weer door-gestuurd naar het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP).

Volgens Den Broeder is door het vertrek van oud-

minister Earl Balborda alles blijven liggen en de nieuwe minister van VVRP, Suzy Camelia-Römer, heeft nog geen actie ondernomen om de betaling te regelen. In de brief aan het parlement stelt de aannemer ten einde raad te zijn. "Wij hebben onze

verplichtingen, wij dienen ook mensen te betalen en leveranciers; iedereen moet zich hier maar bij neerleggen en begrip tonen voor de minister. Waarom, waarom, waarom?" De werkzaamheden begonnen maandag 2 februari. Er waren meer gegadigden voor de werkzaamheden, maar LMB 2000 Bouw- en Adviesburo NV had de laagste offerte. De kosten van de initiele werkzaamheden bedroegen in totaal 111.3000 gulden. Dit zou oorspronkelijk

in twee termijnen worden uitgekeerd. Vervolgens kreeg de aannemer de opdracht om extra werk aan de Bajonetstraat 1 uit te voeren. Dit zou 4000 gulden kosten. De laatste week zijn er ook mensen uit de buurt komen werken op verzoek van de toenmalige minister Balborda. Het werk bestond onder meer uit dakgoten schoonmaken, gevelherstel en stucwerk. Alle noodherstelwerkzaamheden moesten voor de Gran Marcha klaar zijn. Daarvoor moest het bedrijf ook in de

weekenden doorwerken. Zowel de minister als hoge ambtenaren van het VVRP-ministerie zijn het werk komen controleren en waren tevreden. Op 12 februari werd het werk afgerond. Maanden gingen er overheen en de betaling kwam nooit. Diverse keren is vanuit het VVRP-ministerie verzekerd dat de betaling plaats zou vinden. Uiteindelijk kreeg de aannemer op 8 juli het bericht dat slechts 15,7 procent van de factuur zou worden betaald, omdat men vond

dat het werk dit waard was. Hier heeft hij tegen geprotesteerd, aangezien er andere afspraken zijn gemaakt. Den Broeder is bang dat de volledige betaling nooit zal worden overgemaakt. "Nu de maand september bijna ten einde is, komt 11 november (de opening van het carnavalsseizoen, red.) heel dichtbij en gaat iedereen zich weer opmaken voor het carnavalsseizoen 2016, Prins Carnaval wordt gekozen, de nieuwe Raad van Elf wordt geïnstalleerd en er wordt

niet meer omgekeken naar het carnaval van 2015. Mogelijk gaan er weer mensen vragen stellen over de veiligheid van de bezoekers langs de route, met name in de binnenstad, en worden er weer aannemers gevraagd om deze werkzaamheden uit te voeren. Dit zullen andere bedrijven zijn dan degenen die het werk gedaan hebben voor het carnaval van 2015, want deze aannemer is niet betaald", aldus Den Broeder in zijn brief aan de Staten.

# Geen autonoom gezag voor Nederlandse politie op St. Maarten

DEN HAAG — Nederlandse politieagenten die de rechtshandhavingssector op St. Maarten komen versterken, zullen geen autonoom gezag of taken krijgen. Ze worden aan het Recherche Samenwerkingsteam (RST) toegevoegd onder het bestaande wettelijke kader.

Dit stelde de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, donderdag in antwoord op schriftelijke vragen van de Tweede Kamerleden Wassila Hachchi en Magda Berndsen-Jansen (D66). Die verzochten op 20 augustus om duidelijkheid naar aanleiding van berichten in de media over het bezoek van de Nederlandse korpschef Gerard Bouman aan St. Maarten in juli dit jaar, die toen zou hebben gesuggereerd dat hij niet wilde samenwerken met de lokale regering en het politiekorps op St. Maarten wegens beschuldigingen van corruptie. De Sintmaartense premier Marcel Gumbs en minister van Justitie Dennis Richardson protesteerden indertijd

fel tegen de suggesties en de houding van Bouman, die in hun ogen totaal ongepast en respectloos waren. In zijn brief aan de Tweede Kamer in reactie op de schriftelijke vragen van Hachchi en Berndsen-Jansen legde Plasterk uit dat het gezag van de Nederlandse politieagenten die door de Nationale Politie ter beschikking van het RST zullen worden gesteld, zou ressorteren onder de Rijkswet Politie. De inzet van deze agenten, die naar schatting 24 maanden zal duren, zal niet anders zijn dan sinds 10 oktober 2010, toen de Rijkswet Politie in werking trad, voegde hij toe. Volgens Plasterk is de samenwerking tussen alle rechtshandhavende instanties, met name het politiekorps van St. Maarten, van

groot belang voor de goede uitvoering van de taak om internationale, grensoverschrijdende en ondermijnende criminaliteit te bestrijden. Daarom blijft het doel om samen te werken met de lokale partners waar de aard van het onderzoek dit toestaat, stelde hij. Plasterk bevestigde dat tijdens gesprekken tussen hemzelf, minister Richardson en de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie Ard van der Steur op 26 augustus was besloten dat de samenwerking tussen het RST en het politiekorps van St. Maarten zou worden geïntensiveerd op basis van het protocol dat op 24 mei werd ondertekend door Nederland en St. Maarten. Dit protocol zal onverkort van kracht blijven waar het gaat om de versterking van het rechtshandhavingssysteem op St. Maarten. Een bedrag van 22,1 miljoen euro zal beschikbaar worden gesteld voor de periode 2015-2017 om een ‘impuls’

te geven aan de versterking van het lokale rechtshandhavingssysteem. De procureur-generaal van Curaçao, St. Maarten en Bonaire, St. Eustatius en Saba, Guus Schram, de Nederlandse korpschef Gerard Bouman en de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie Evert-Jan van der Poel kregen het verzoek om een ‘programmatische aanpak’ op te stellen voor de bestrijding van internationale, grensoverschrijdende criminaliteit. Grensoverschrijdende de subversieve criminaliteit zal de hoogste prioriteit hebben in deze aanpak. “Deze in hoge mate internationale en interregionale misdaad is een rechtstreekse bedreiging voor zowel de landen in het Caribische deel van het Koninkrijk als voor Nederland. Deze ondermijnende criminaliteit schaadt daarmee het Koninkrijk als geheel en dient daarom ook in Koninkrijksverband te worden bestreden”, stelde Plasterk.

## Voortgezet onderwijs Statia schakelt over op Caribische examinering



Foto: NTR

ORANJESTAD — Nederlands is niet langer de enige instructietaal op St. Eustatius. Sinds dit schooljaar is het eerste leerjaar van het voortgezet onderwijs op het eiland overgeschakeld op de Engelse taal en het Caribbean Examinations Council (CXC)-systeem. Met het examen Caribbean Secondary Education Certificate (CSEC) van CXC kunnen scholieren na hun middelbare school makkelijker doorstromen naar regionale opleidingen, zo meldt *Caribisch Netwerk*.

“CESC is hét regionale examen en wordt bovendien erkend in de Verenigde Staten”, vertelt docentcoach Mariëtte Zuidgeest. Toch is studeren in Nederland nog steeds het streven op Statia. Voor een studie in Nederland gelden extra eisen. Leerlingen moeten in zes vakken examen doen, waaronder Nederlands, Engels en wiskunde. Daarnaast kunnen ze modules volgen waardoor het examen gelijkwaardig wordt aan dat voor een Nederlands Havo-diploma.

Ondanks de extra eisen hebben leerlingen volgens Zuidgeest meer kansen door invoering van het CXC. “Eerder waren er leerlingen die Havo-niveau hadden, maar geen kans kregen vanwege de taalbarrière. Deze barrière is nu weg. Bovendien wordt Nederlands aangeboden als vreemde taal: een leerling leert dus eerst de Nederlandse taal te beheersen en wordt niet ondergedompeld zoals eerder.”

### Hard werken

Shaquana Parish is zo’n leerling die ondergedompeld werd. Op haar tweede verhuisde ze van Brits Guyana naar St. Eustatius en op school was ze continu bezig met het begrijpen van de taal. “Ik vond het erg moei-

lijk in het begin en moest hard werken.” Parish zit nu in Havo-5 en wil volgend jaar naar het hbo in Nederland om daarna door te studeren voor psychiater. Ze weet niet of ze ditzelfde zou kunnen doen zonder beheersing van het Nederlands. “De taal zou dan wel een probleem kunnen zijn. Aan de andere kant, als ik hard zou werken, zou het lukken.”

### Ongelijke studiebeurzen

Maaïke Patrick is docent Nederlands op de Gwendoline van Puttenschool. Ze heeft Nederlands altijd als vreemde taal gegeven op Statia. Ze legt uit dat er een groot verschil is tussen een tweede taal en een vreemde taal. “Een tweede taal hoor je veel om je heen en een vreemde taal niet. Nederlands is een vreemde taal op Statia. Ik doceer daarom veel met gebaren en beeld woorden uit, dat hoort bij een vreemde taal.” Voor Patrick is de overstap naar Engels niet per se een verbetering. Vooral omdat studeren binnen het Koninkrijk goedkoper is dan studeren in de regio. “De meeste leerlingen gaan studeren op Curaçao, Aruba of in Nederland. Daar wordt veelal Papiaments en Nederlands gesproken. Papiaments bestaat hier amper en Nederlands verdwijnt nu

ook. De beurzen voor studenten moeten worden gelijkgetrokken.”

### Eisen

Een ander obstakel is de docent. Veel docenten zijn afkomstig uit Nederlandstalige landen. Daarom krijgen zij allemaal een anderhalf jaar durende cursus Engels. In september moeten de docenten de Cambridge Proficiency afleggen. Bovendien zal in augustus de Onderwijsinspectie vanuit Nederland beoordelen of de kwaliteit van het onderwijs

is verbeterd.

Ondanks het feit dat er nog veel moet gebeuren voor augustus 2016, is docentcoach Zuidgeest positief. “De transitie is wel een zwaring voor de rest van de ontwikkelingen, maar het is ook een vliegwiél. Als we dan toch moeten veranderen, laten we het dan meteen goed doen.” Of de school volgend jaar aan alle eisen van de onderwijsinspectie voldoet? “We hebben nog een heel schooljaar en werken er hard aan, dus op veel aspecten wel.”

**BROWN**  
advocaten

**TE KOOP BIJ INSCHRIJVING**

Gehele inventaris uit de faillissementsboedel van TRUFFELS RESTAURANT & BAR (ex-Promenade Restaurant) bestaande uit onder meer: eettafels, fornuis, bain-marie gas top, wine cooler, walk in cooler/freezer, ijsmachine enz. Geïnteresseerden in zowel de gehele inventaris als een gedeelte hiervan, worden uitgenodigd om mee te doen aan de inschrijving. De inventarislijst, het reglement van de inschrijving en het inschrijvingsbiljet kunnen worden opgevraagd via [home@brownlawyers.com](mailto:home@brownlawyers.com). Bezichtigen op dinsdag, 29 september 2015 van 3.00 pm tot 5.00 pm te L.G. Smith Boulevard 160. De inschrijvingsbiljetten dienen uiterlijk op **1 oktober 2015 vóór 3:00 p.m.** te zijn ingediend bij het kantoor van **Brown Advocaten, t.a.v. de heer mr Eugene H.J. Martis, Caya Dr. J.E.M. Arends 12.**

mr E.H.J. Martis  
curator  
Telefoon: 523-4242

**FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.**

Frasa International Trading N.V. is an importer and distributor of food, beverages, and dry goods serving the hospitality and retail industries of Aruba. Exclusive distributor of globally recognized brands of food and household goods.

We are looking for a dynamic individual to fill the position of

### Human Resources Coordinator

**Summary of the position:**  
Ensuring general administration in areas such as benefits, payroll and legal compliances while providing timely assistance to team members regarding Human Resource questions and issues.

**Duties:**

- Responsible for the day-to-day administration of the department.
- Attend to HR enquiries from both internal and external customers.
- Compile and update employee records (hard and soft copies).
- Excellent organizational skills.
- A minimum of 2 years HR relevant experience is preferred.
- Must be proficient in Microsoft Office and other software systems.
- Able to communicate in English, Papiamentu, Spanish and Dutch both verbally and in writing.
- Strong work ethic and trustworthiness.

**Requirements:**

- Completed HBO education or similar knowledge level / level of thinking
- Basic knowledge of labor law
- Excellent organizational skills
- A minimum of 2 years HR relevant experience is preferred
- Must be proficient in Microsoft Office and other software systems
- Able to communicate in English, Papiamentu, Spanish and Dutch both verbally and in writing.
- Strong work ethic and trustworthiness.

We offer opportunities to grow within the company, competitive wages and excellent working conditions.  
If you are interested please send your application to [m.zandam@frasaaruba.com](mailto:m.zandam@frasaaruba.com) before September 28, 2015

## Irrigatiewater voor boeren en hoteliers

KRALENDIJK — Met de inwerkingstelling van de afvalwaterzuiveringsinstallatie heeft Bonaire de beschikking over irrigatiewater. Dat water kan worden gebruikt door boeren in de land- en tuinbouw en door hoteliers in hoteltuinen. Voor irrigatiewater en het gebruik ervan gelden strikte regels. Zo stelt de overheid strenge kwaliteitseisen aan het gezuiverde afvalwater en gelden er ook regels voor het gebruik van irrigatiewater. Het projectteam riolerig heeft daarom een folder uitgebracht waarin de bepalingen voor het gebruik van irrigatiewater voor het kweken van groenten en fruit en voor het irrigeren van groenvoorzieningen uiteen zijn gezet. Ook geeft

de folder aan hoe en waar geïnteresseerden een aanvraag voor irrigatiewater kunnen indienen. Particulieren komen niet in aanmerking. De folder is een uitgave van de Directie Ruimte en Ontwikkeling van het Openbaar Lichaam Bonaire, in samenwerking met het Water en Energiebedrijf Bonaire en het ministerie van Infrastructuur en Milieu. De gedrukte versie is drietalig, Papiaments, Nederlands en Spaans. De informatiefolders zijn onder meer verkrijgbaar bij de voormalige dienst Landbouw Veeteelt en Visserij aan de Kaminda Lagoen. Online is de folder binnenkort te vinden via [www.bonairegov.com](http://www.bonairegov.com) en op website [www.kloaka-bonaire.com](http://www.kloaka-bonaire.com).

## Maria Plantz mogelijk nieuw lid Cft

PHILIPSBURG — De bedrijfsjurist Maria van der Sluijs-Plantz wordt getipt als nieuwste lid van het College financieel toezicht (Cft). De Sintmaartense, die in Nederland woont, is vicevoorzitter geweest van de eerste Corporate Governance Council (CGC), die in 2010 werd opgericht. Ze fungeert als vicevoorzitter voor strategische ontwikkeling bij TMF Group Holding BV, een bedrijf dat zich richt op corporate compliance. Cft-voorzitter Age Bakker zei tijdens een persconferentie donderdag dat de aanstelling van een kandidaat om de vacante zetel voor St. Maarten op te vullen ‘in de pijplijn’ was.

Hij gaf de naam van de kandidaat niet aan de pers door, maar zei dat de overheid dit de komende weken zou doen. De vrijgekomen zetel was bijna een jaar vacant, na het aftreden van advocaat Richard Gibson in december 2014. Een Cft-lid van St. Maarten is volgens Bakker ‘vooral nu belangrijk’, blijkbaar doelend op de rol van het Cft om te zorgen dat de overheid voldoet aan de bepaling van de aanwijzing om haar achterstallige betalingen aan het Algemeen Pensioenfonds (APS) en de Social and Health Insurance (SZV) te voldoen. “Het zijn moeilijke tijden”, zei hij in een duidelijke verwijzing naar de aanwijzing en de deadline van 31 oktober.

## Voorlichtingsbijeenkomst veilig werken in de bouw

KRALENDIJK — Zo’n honderd werknemers uit de bouw waren dinsdag aanwezig tijdens een voorlichtingsbijeenkomst over veilig werken.

De bijeenkomst werd georganiseerd door de Arbeidsinspectie en had tot doel om werkgevers en werknemers uit de bouwsector te informeren over het belang van veilig en gezond werken. Met ingang van 1 oktober worden de controles op veilig werken in de bouw geïntensiveerd. Tijdens de presentaties deden de aanwezigen actief mee aan de discussies. Ook waren er toeleveranciers, adviseurs en bedrijven die iets kunnen betekenen op het gebied van bedrijfsgezondheidszorg, veiligheid in de bouw en bedrijfshulpverlening aanwezig. Zij presenteren hun producten en diensten in een eigen stand, die tijdens de pauze door de aanwezigen kon worden bezocht. Na het officiële gedeelte was er gelegenheid om tijdens de borrel na te praten over de bijeenkomst met collega-bedrijven en om te netwerken. In samenwerking met de Rijksdienst Caribisch Nederland is een voorlichtingsbrochure en een dvd in verschillende talen ontwikkeld. Geïnteresseerde bouwbedrijven kunnen bij de Arbeidsinspectie het materiaal opvragen om de voorlichting aan de werknemers verder invulling te geven (arbeidsinspectie@RijksdienstCN.com).

**RODRIGUEZ - TAEKEMA**

**EXECUTORIALE VERKOOP**

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijzing.

- het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439 m²), gelegen te Zeewijk in Aruba, zoals nader omschreven in meetbief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J**;  
Inzelprijs: Afl. 49.000,00.
- een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend achtendertig vierkante meter (1.038 m²), gelegen aan de Totolicastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie S nummer 61, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Totolicastraat 1**;  
Inzelprijs: Afl. 155.000,00.
- een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd vierentachtig vierkante meter (384 m²), gelegen aan de Zuster Cherubinestraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 954, en
  - een perceel eigendomsgrond, groot vijfenzeventig vierkante meter (75 m²), gelegen aan de Zuster Cherubinestraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 950, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zuster Cherubinestraat 9**;  
Inzelprijs: Afl. 141.000,00.
- het recht van erfpacht tot vierentwintig september tweeduizend tweeeuvingtig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftig vierkante meter (650 m²), gelegen te Mabon in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 1612, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 62-E**;  
Inzelprijs: Nader te bepalen.
- het recht van erfpacht tot tweeëntwintig augustus tweeduizend zesereuvingtig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vijftentwintig vierkante meter (525 m²), gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 1577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chiquito 341**;  
Inzelprijs: Nader te bepalen.
- het recht van erfpacht tot negen september tweeduizend achtenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenentachtig vierkante meter (587 m²), gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1036;  
Inzelprijs: Afl. 50.000,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijzing.

- een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend tweehonderd tweeëntachtig vierkante meter (1.282 m²), gelegen te Macuarima in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie D nummer 861;  
Inzelprijs: Nader te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 oktober 2015 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executor. In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 oktober 2015 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De **veilingvoorwaarden** zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.  
SUCU / De la Sallestraat 60  
(rotonde Seroe Blanco)  
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: [jdecuba@notarisrodriguez.com](mailto:jdecuba@notarisrodriguez.com)

**Aruba Animal Shelter**

**Cats and Dogs**  
awaiting Adoption

**www.arubaanimalshelter.com**

# Oekraïne en Rusland bereiken wintergasdeal

BRUSSEL — Oekraïne, Rusland en de Europese Unie hebben een overeenkomst bereikt over de levering van gas aan Oekraïne de komende winter. De drie partijen zijn het in Brussel eens geworden over het zogenoemde ‘winterpakket’, maakte vicepresident Maros Sefcovic van de Europese Commissie gisteravond bekend.

Volgens Russische media was het te verwachten dat er gisteren een gasdeal werd gesloten. Het gaat om leveringen van 1 oktober tot eind maart. Het Oekraïense Naftogaz betaalt het Russische Gazprom 232 miljoen dollar per duizend kubieke meter gas. De Europese Unie geeft Oekraïne 500 miljoen dollar voor de gasaankoop.

Oekraïne en Rusland liggen al lange tijd in de clinch over de gasprijs, omdat Oekraïne meer betaalt dan andere Europese landen. Volgens Rusland betaalt het buurland in deze deal net zoveel als Polen.

De gasleveranties uit Rusland zijn vooral in de winter belangrijk vanwege de strenge winters in Oekraïne en de doorvoer van gas naar andere Europese landen. Oekraïne heeft in het akkoord beloofd die doorvoer te bewaken. Ook moet de deal ervoor zorgen dat Rusland niet onverwachts de gaskraan dichtdraait, zoals in het verleden is gebeurd.

Behalve over de gasdeal heeft de Europese Commissie zich gisteren ook uitgesproken over de situatie in Oost-Oekraïne. De

Commissie hekelt het feit dat de autoriteiten in Loehansk internationale hulporganisaties uit het gebied hebben weggestuurd. “Dit besluit zal de situatie alleen maar verergeren voor de getroffen burgers, vooral vanwege verwachte barre winteromstandigheden”, aldus de Commissie in een verklaring. De EU-instantie hoopt dat er zo snel mogelijk weer levering van noodhulp kan plaatsvinden. Eerder lieten de Verenigde Naties al weten geschrokken te zijn van de situatie in Loehansk.

## Aantal Nederlandse wijngaarden verviervoudigd



Foto: kampenindachterhoek.nl

DEN HAAG — Sinds 2003 is het aantal wijngaarden in Nederland verviervoudigd. In 2003 waren het er negen, in 2014 was het aantal opgelopen tot 48. De wijngaarden beslaan een totale oppervlakte van ruim 100 hectare, dat zijn ongeveer 200 voetbalvelden. Het Centraal Bureau voor de Statistiek meldt de cijfers vandaag ter ere van de open dag van de Nederlandse wijngaarden. In elke provincie zijn wel wijngaarden te vinden, maar de meeste liggen in Gelderland, Limburg en Brabant.

# Muzikale afsluiting van 200 jaar Koninkrijk

AMSTERDAM — Met een feestelijk programma in Amsterdam kwam er vandaag een einde aan de twee jaar durende viering van 200 jaar Koninkrijk. In Koninklijk Theater Carré in Amsterdam werd tijdens een officiële bijeenkomst teruggeblikt op eerdere evenementen van de viering.

Daarna vond er een muzikaal spektakel plaats op de Amstel, met optredens van meer dan dertig Nederlandse artiesten. Onder anderen Dré Hazes, Ellen ten Damme, Rowwen Hèze, Kovacs en Ruth Jacott stonden op

het podium. Koning Willem-Alexander, koningin Máxima en prinses Beatrix woonden de slotviering bij. NPO 1 zond het evenement rechtstreeks uit. Het thema van de slotviering is ‘Eenheid in verscheidenheid’. Deze maand is het precies 200 jaar geleden dat koning Willem I werd inge-

huldigd. Het Nationaal Comité organiseerde sinds november 2013 talloze evenementen om hierbij stil te staan. Er waren festiviteiten in Scheveningen, Den Haag, St. Maarten, Maastricht en Zwolle. De viering in Amsterdam was het laatste nationale evenement.

## ‘Verdachte Thailand bekend aanslag Bangkok’

BANGKOK — De autoriteiten in Thailand zeggen een bekentenis te hebben van een verdachte van de bomaanslag in Bangkok vorige maand. Adem Karadag werd op 29 augustus als eerste verdachte aangehouden in verband met de aanslag. Hij heeft volgens lokale media bekend nadat hij met nieuwe camerabeelden was geconfronteerd.

Door de aanslag bij een drukbezocht altaar in de Thaise hoofdstad kwamen twintig mensen om het leven, onder wie veertien buitenlandse toeristen. Karadag werd gisteren verhoord door militairen. Hij kreeg foto’s van beveiligingscamera’s te zien waarop te zien zou zijn dat de aanslagpleger zich voor zijn daad verkleedde. Karadag gaf toe dat hij het was en

kort daarna bekende hij de bom bij het altaar te hebben neergelegd.

Karadag had een Chinees een vervalst Turks paspoort. Volgens lokale media behoort hij tot de Oeigoerse minderheid in China. De aanslag zou een wraakactie zijn geweest, mogelijk vanwege uitzetting van honderden Oeigoeren door Thailand naar China.

Een rechtbank in Thailand heeft zeventien nieuwe arrestatiebevelen uitgevaardigd voor verdachten die waarschijnlijk iets te maken hebben met de aanslag. Ze worden gezocht voor moord en het veroorzaken van een dodelijke explosie. De arrestatiebevelen zijn voor mensen die al werden verdacht van de aanslag en voor mensen die de politie nu pas op het oog heeft.



## Oorlogstuig VS in handen terroristen Syrië

WASHINGTON — Terreurbeweging al-Nusra in Syrië heeft oorlogsmaterieel van de Verenigde Staten in handen gekregen. Volgens het Amerikaanse leger gaat het om zeker zes terreinwagens en munitie die door gematigde rebellen zijn overgedragen aan de terroristen.

De rebellen van de New Syrian Forces werden getraind en bewapend door de VS, zodat ze beter voorbereid de strijd met terroristen en radicale rebellen in het land konden aangaan. Ze hebben het oorlogsmaterieel overgedragen aan al-Nusra, de Syrische tak van al-Qaeda, in ruil voor een veilige doorgang in een gebied dat door de terroristen wordt gecontroleerd. Een woordvoerder van het Amerikaanse leger liet vrijdag weten ‘ernstig bezorgd’ te zijn.

## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 29 oktober 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 2 november 2059 op:
  - een perceel domeingrond groot 300 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 646**; en
  - een perceel domeingrond groot 498 m2 , gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2898**,met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Noord 33 B**”.  
Inzetprijs: Afl. 275.000,==
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**San Barbola 150**”, te weten:
  - een perceel eigendomsgrond, groot 108 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264**;
  - een perceel eigendomsgrond, groot 300 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**.Inzetprijs: Afl. 215.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533 (index:D4315), het het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Tanki Leendert 119-D**”.  
Inzetprijs: Afl. 306.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot 727 m2, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 307**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Rudolf Arendsstraat 42**”.  
Inzetprijs: Afl. 295.000,==
- het recht van erfpacht tot 6 november 2061 op:
  - een perceel domeingrond groot 880 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 3657**; en
  - een perceel domeingrond groot 149 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 4640**;met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Tamarijn 26-D**”.  
Inzetprijs: 217.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot 350 m2, gelegen aan de Oostzijde van de Gilles Poppestraat te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 65 van 9 juli 1959**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Gilles Poppestraat 3**”.  
Inzetprijs: Afl. 135.000,==
- het recht van erfpacht tot 15 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 509 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1285**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Alto Vista 109-A**”.  
Inzetprijs: Afl. 138.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 14 oktober 2015** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten gisteren een stevige herstelrally zien. Beleggers gingen op zoek naar koopjes na de zware verliesbeurt van een dag eerder. Op het Damrak deden vooral AND en Besi het goed. Galapagos moest het echter zwaar ontgelden na tegenvallende berichten van samenwerkingspartner AbbVie. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het slot van de handel 3,2 procent hoger op 422,80 punten en maakte het verlies van een dag eerder ruimschoots goed. De MidKap klom 0,9 procent tot 621,97 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen tot 3,1 procent. AND International Publishers maakte een koerssprong van bijna 21 procent. De maker van digitale kaarten sloot een licentie-overeenkomst met een Amerikaanse partij en verwacht dat de omzet dit jaar een sterke groei zal laten zien. BE Semiconductor Industries (Besi) ging aan kop in de MidKap met een plus van 15,2 procent. De toeleverancier aan de chipindustrie gaat tot 1 miljoen eigen aandelen inkopen. In de AEX was verzeke- raar Aegon de grote winnaar met een plus van bijna 6 procent. Aegon kreeg een positief advies van zakenbank Morgan Stanley. Pakketbezorger TNT, die wordt overgenomen door het Amerikaanse FedEx, was vrijwel de enige daler bij de hoofdfondsen met een verlies van 4 procent. De euro was 1,1199 dollar waard, tegen 1,1260 dollar bij het Europese slot op donderdag. De prijs van een vat Amerikaan- se olie steeg 1,5 procent tot 45,60 dollar. Een vat Brentolie werd 0,2 procent duurder en kostte 48,25 dollar.

Wall Street

Wisselend

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen lieten gisteren een wisselend beeld zien. Beleggers in New York verwerkten een speech van voorzitter Janet Yellen van de Federal Reserve en een aantal gemengde macro-economische cijfers. De toonaangevende Dow-Jonesindex noteerde aan het slot 0,7 procent hoger op 16.314,67 punten. De brede S&P 500 daalde 0,1 procent tot 1931,34 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 1 procent tot 4686,50 punten. Yellen zei donderdag na het slot van de handel in New York in een speech in Massachusetts dat zij nog altijd verwacht dat de rente dit jaar omhoog gaat. Daarmee verlichtte de Fed-voorzitter de vrees bij beleggers voor een flinke afkoeling van de wereldeconomie. Vorige week besloot de Amerikaanse centrale bank de rente onveranderd te laten. De Amerikaanse economie is volgens een nieuwe schatting in het tweede kwartaal met 3,9 procent gegroeid op jaarbasis. Eerder werd nog een groei van 3,7 procent gemeld. Economen hadden gemiddeld verwacht dat de groei ongewijzigd zou blijven. Kort na opening werd bekend dat de dienstensector in de Verenigde Staten volgens marktonderzoeker Markit in september wat minder sterk is gegroeid dan een maand eerder. De Universiteit van Michigan liet daarnaast weten dat het Amerikaanse consumentenvertrouwen in september minder hard is gedaald dan bij een voorlopige raming werd gemeld.

# Tesla wil meer productie in Tilburg en Europa



Een Tesla-model wordt geassembleerd in de nieuwe fabriek in Tilburg.

TILBURG — De gloednieuwe fabriek in Tilburg waar Tesla elektrische auto's voor de Europese markt afbouwt, is wat topman Elon Musk betreft een voorproefje. Op de lange termijn wil hij veel meer productie naar Europa brengen.

“Het is logisch om daar te produceren waar de vraag is”, zei Musk gisteren bij de opening van de nieuwe vestiging. Het transport van Californië naar Nederland is immers duur en nadelig voor het milieu, erkende hij.

In Tilburg worden de luxe-auto's van het Model S die

vanuit de Verenigde Staten zijn verscheept, afgebouwd. Ze worden onder meer voorzien van aandrijving en van het belangrijkste onderdeel: de accu. Vervolgens worden ze uitgebreid gecontroleerd, met als sluitstuk een rit over de testbaan in het pand. Tesla opende twee jaar geleden een eerste vestiging in de Brabantse stad. Die dient straks vooral voor distributie en service. Met de nieuwe assemblagefabriek verblijft Tesla zijn productiecapaciteit: van 225 auto's per week tot 450. In de toekomst kan dat aantal stijgen, zeker wanneer volgend jaar het Model X zijn intrede doet. Ook die auto, een SUV, rolt

op termijn in Tilburg uit de fabriek. Binnen is nu nog veel plek over. “Maar die ruimte gaat gevuld worden, hopelijk moeten we over een paar jaar weer op zoek naar een groter pand”, zei Musk. Want de kans is groot dat ook Model 3, de beter betaalbare auto waar Tesla aan werkt, uiteindelijk ook hier in elkaar wordt gezet. Maar ook elders in Europa is Musk op zoek naar vestigingsplaatsen. Musk ging ook in op vragen over het dieselschandaal bij concurrent Volkswagen. Hij suggereerde dat de Duitse autobouwer ‘het pad naar herstel van vertrouwen’ kan

inslaan door ook op elektrische auto's in te zetten. “Met fossiele brandstoffen is de grens bereikt, er is amper nog vooruitgang mogelijk. Ik begrijp dat technuten die onder grote druk staan met dit soort bedrog komen. Het is hun enige optie.”

## Suzuki verkoopt belang Volkswagen

TOKIO — De samenwerking tussen de Duitse automaker Volkswagen en het Japanse Suzuki Motor is definitief tot een einde gekomen. Suzuki maakte vandaag bekend dat het zijn belang in Volkswagen heeft overgedaan aan houdsterbedrijf Porsche Automobil.

De bedrijven gingen in 2009 een alliantie aan met als doel samen te werken aan kleine brandstofzuinige auto's voor opkomende markten. Ook had de samenwerking Volkswagen betere toegang tot India moeten geven. Later bekoelde de relatie echter en beschuldigde de bedrijven elkaar van het schenden van de overeenkomst. De verkoop van het belang van 1,5 procent in Volkswagen levert Suzuki een bedrag op van omgerekend 272 miljoen euro. Dat bedrag zal in het lopende kwartaal worden ingeboekt. Eerder werd al bekend dat Volkswagen zijn aandelen Suzuki had verkocht aan de Japanners.

## Moeder Dixons vraagt uitstel van betaling aan

ALMERE — Bas Group, moederbedrijf van onder meer Dixons, heeft voor een aantal van haar vennootschappen, waaronder de winkel-formules Dixons, iCentre en MyCom, uitstel van betaling aangevraagd. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

In een verklaring zegt Bas Group dat het bedrijf met de bewindvoerder werkt aan een doorstart. De winkels en de webshops blijven tot nader order open. Een woordvoerder van Bas Group kon nog niets zeggen over een tijdspanne waarin meer bekend moet worden. Bij de Bas Group werken circa 1200 mensen. Die zijn

per mail ingelicht over de situatie bij het bedrijf. Van de betreffende winkelformules is elektronicaketen Dixons, die in 1975 is opgericht, veruit de grootste. Bij dat bedrijf werken circa 650 medewerkers, verdeeld over 88 winkels. Bij computer en hard- en softwarewinkel MyCom staan de banen van 350 medewerkers verdeeld over 38 winkels op het spel. Apple-dienstverlener iCentre heeft 190 mensen in dienst, verdeeld over 24 winkels. De zelfstandige verkoper van Apple-producten maakte in 2013 onder de vleugels van Bas Group al in afgeslankte vorm een doorstart nadat hij failliet was verklaard.

## VW stopt met ‘schone’ dieselreclames in VS

WOLFSBURG — Volkswagen is gestopt met reclames in de Verenigde Staten voor zijn ‘schone’ dieselauto's. Dat maakte het Duitse autoconcern gisteren bekend.

Het besluit volgt op het gesjoemel met de uitstootwaarden van de auto's van Volkswagen dat in de VS aan het licht

kwam. Volgens Volkswagen zal weer worden begonnen met de reclames als de ‘schone’ dieselauto's weer beschikbaar zijn. Volkswagen heeft toegegeven dat wereldwijd 11 miljoen auto's zijn uitgerust met software die de uitstoot manipuleert. Daardoor zijn de auto's schoner in laboratoriumtesten dan bij het daadwerkelijke gebruik op de weg.

## Topman Strukton haalt uit naar Mansveld

DEN HAAG — Topman Gerard Sanderink van Strukton heeft vandaag in De Telegraaf uitgehaald naar staatssecretaris Wilma Mansveld (Infrastructuur en Milieu) en haar ambtenaren.

Volgens de directeur van de grootste aannemer op het spoor is het management bij I&M niet op orde en zijn veel ambtenaren overspannen. Mansveld ligt onder vuur vanwege problemen bij spoorbeheerder ProRail. Op Prinsjesdag bleek dat ProRail voor projecten voor de periode 2018-2028 zo'n 475 miljoen euro tekort

komt. De Tweede Kamer voelt Mansveld komende week aan de tand over de misstanden bij het spoorbedrijf. Volgens Sanderink is niet alle kritiek op ProRail terecht. Hij vindt het zijn plicht om dat te melden. “Ambtenaren zijn niet eerlijk en verdraaien zaken”, zo laat hij optekenen. Ook denkt hij niet dat het ineens goed komt met ProRail als het bedrijf onder de vleugels van het ministerie komt. Het ministerie wilde vandaag desgevraagd niet reageren op de aantijgingen van Sanderink.



(sporen van ) een zeeschildpad gezien?

**Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

| NEW YORK              |          |        |                      | AMSTERDAM |        |  |  |
|-----------------------|----------|--------|----------------------|-----------|--------|--|--|
|                       | 25-Sep   |        |                      |           | 25-Sep |  |  |
| DOW JONES             | 16314.67 | 0.70%  | AEX                  | 422.80    | 3.16%  |  |  |
| S&P 500 INDEX         | 1931.34  | -0.05% | ARCELOORMITTAL       | 5.04      | -1.58% |  |  |
| NASDAQ                | 4686.50  | -1.01% | AEGON NV             | 5.20      | 5.92%  |  |  |
| AMAZON.COM INC        | 524.25   | -1.78% | AHOLD NV             | 17.00     | 2.63%  |  |  |
| APPLE INC             | 114.71   | -0.25% | AKZO NOBEL           | 57.14     | 2.68%  |  |  |
| BAIDU INC-SP ADR      | 134.34   | 1.32%  | ASML HOLDING NV      | 77.15     | 4.77%  |  |  |
| BERKSHIRE HATH-B      | 129.64   | 0.63%  | DSM (KONIN)          | 41.59     | 1.70%  |  |  |
| CITIGROUP INC         | 50.55    | 2.89%  | HAL TRUST            | 157.85    | 2.20%  |  |  |
| COCA-COLA CO          | 39.62    | 1.20%  | HEINEKEN NV          | 71.59     | 2.64%  |  |  |
| WALT DISNEY CO        | 100.30   | -0.32% | ING GROEP NV         | 12.87     | 3.92%  |  |  |
| 3D SYSTEMS CORP       | 12.17    | -1.70% | KPN (KONIN) NV       | 3.43      | 3.97%  |  |  |
| EBAY INC              | 25.33    | -1.09% | KONINKLIJKE PHIL     | 21.37     | 2.37%  |  |  |
| FACEBOOK INC-A        | 92.77    | -1.74% | RANDSTAD HOLDING     | 53.28     | 3.26%  |  |  |
| GENERAL ELECTRIC      | 24.62    | 0.04%  | RELY NV              | 14.32     | 2.65%  |  |  |
| GOOGLE INC-A          | 640.15   | -2.25% | ROYAL DUTCH SHA      | 21.13     | 1.59%  |  |  |
| HEWLETT-PACKARD       | 25.01    | -0.90% | TOMTOM               | 9.28      | 5.04%  |  |  |
| HOME DEPOT INC        | 116.74   | 0.34%  | TOTAL SA             | 40.39     | 1.97%  |  |  |
| INTEL CORP            | 28.81    | 1.16%  | UNILEVER NV-CVA      | 35.56     | 5.01%  |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON       | 91.00    | -1.60% | W.P. STEWART HOL     | 316.48    | -0.65% |  |  |
| LINKEDIN CORP-A       | 193.89   | -0.10% | SCOTIABANK FUNDS     | 24-Sep    |        |  |  |
| MICROSOFT CORP        | 43.94    | 0.07%  | MONEY MARKET         | 13.0659   | 0.00%  |  |  |
| PROCTER & GAMBLE      | 72.67    | 1.84%  | US DOLLAR BOND       | 2.6319    | 0.12%  |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 47.30    | 0.68%  | GLOBAL GROWTH        | 2.2811    | -0.06% |  |  |
| STARBUCKS CORP        | 57.99    | -0.65% | US GROWTH            | 11.7464   | -0.37% |  |  |
| TWITTER INC           | 25.29    | -4.32% | CANADIAN GROWTH      | 2.5228    | -1.38% |  |  |
| WAL-MART STORES       | 63.78    | -0.08% | FUNDS                | 24-Sep    |        |  |  |
| WHOLE FOODS MKT       | 31.10    | -0.61% | BGF CONT EUR FLEX    | 22.02     | -1.03% |  |  |
| EXCHANGE TRADED FND   | 25-Sep   |        | BGF EMKT BOND        | 15.45     | 0.26%  |  |  |
| ALERIAN MLP - AMPLP   | 12.99    | -0.31% | BGF FIX INC GBL OP   | 13.14     | -0.23% |  |  |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 47.47    | -0.30% | BGF GBL ALLOCATION   | 47.85     | -0.83% |  |  |
| ISH IBOXX HY BD - HYG | 84.07    | -0.51% | BGF USD CORE BOND    | 16.87     | 0.06%  |  |  |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 72.63    | -0.41% | BGF USD HI YIELD BND | 27.89     | -0.04% |  |  |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 32.40    | -0.41% | TEMPLETON GBL BND    | 22.22     | 0.23%  |  |  |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 36.82    | -0.54% | TEMPLETON ASIAN SM   | 38.69     | 0.18%  |  |  |
| ISH RUSSELL - IWV     | 114.90   | -0.63% | CURRENCIES           | 25-Sep    |        |  |  |
| ISH S&P 500 - SPY     | 108.72   | -0.80% | YENUSD               | 120.5900  | 0.43%  |  |  |
| ISH EUROPE - IEV      | 39.67    | 0.66%  | EURUSD               | 1.1195    | -0.31% |  |  |
| POWERSH-QQQ           | 102.92   | -0.65% | CANUSD               | 1.3337    | 0.24%  |  |  |
| POWERSHARES DB C      | 15.15    | 0.60%  | GBPUSD               | 1.5190    | -0.41% |  |  |
| SPDR S&P INT DIV-DVX  | 34.09    | 0.00%  | COMMODITIES          | 25-Sep    |        |  |  |
| SPDR S&P MID 400      | 252.30   | -0.16% | OIL WTI              | 45.34     | 0.96%  |  |  |
| SPDR S&P 600 SMA      | 99.59    | -0.34% | GOLD                 | 1146.40   | -0.66% |  |  |
| VANGUARD REIT - VNQ   | 75.29    | 0.40%  | SILVER               | 15.1125   | -0.23% |  |  |
| WSDOMTR JAP H EQ-DXJ  | 50.26    | 2.99%  | WHEAT                | 507.5000  | 2.06%  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegaweg (Oost) z/n  
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: [pbis@mcb-bank.com](mailto:pbis@mcb-bank.com), website: [www.mcb-bank.com/pbis](http://www.mcb-bank.com/pbis)



ste winkelstraat ter wereld heeft moeten afstaan aan Fifth Avenue in New York. Uit het onderzoek bleek de prijs per vierkante meter vloeroppervlakte in de bewuste straat in New York 29.882 euro te zijn. Cause-

way Bay stond met 23.307 euro per vierkante meter op plek twee. De duurste straat van Europa, en tevens de mondiale nummer drie, is de Avenue des Champs-Élysées in Parijs met een huurprijs van 13.255 per meter. In Ne-

derland is de Kalverstraat in Amsterdam het duurst. Daar moest gemiddeld 2900 euro per vierkante meter vloeroppervlakte worden betaald. Daarmee bezette de straat de achttiende positie wereldwijd.

Man rijdt dronken rond in golfkarretje



Foto: Shutterstock

Een Zweedse man riskeert een gevangenisstraf omdat hij dronken achter het stuur kroop. De 65-jarige gepensioneerde bestuurde echter geen auto, maar een golfkarretje. De beklaagde vertelde de rechtbank wel ‘dat hij eigenlijk helemaal

niet golft’. Het was ‘gewoon’ een cadeau van zijn vader.

De man gaf toe dat hij gedronken had toen hij achter het stuur van de golfbuggy stapte. Volgens de Zweedse krant *Halland Posten* vertelde de man

# Mensen

## Apothekersassistente beëdigd



Jeunessa Panneflek is sinds 2006 apothekersassistente. Tot voor kort werkte zij als zodanig in Amsterdam, maar onlangs is zij teruggekeerd naar Curaçao. Om hier als apothekersassistente te kunnen werken moest ze door premier en GMN-minister Ben Whiteman beëdigd worden. Dit vond afgelopen dinsdag plaats, toevallig op de dag dat elk jaar officieel de apothekersassistentendag wordt gevierd. Dit is altijd op de vierde dinsdag van september.

## Echtpaar sterft binnen uren na huwelijksfeest

Een Amerikaans echtpaar, dat de dag ervoor de 60e trouwdag had gevierd, is binnen enkele uren na elkaar overleden. Jimmy McLaughlin stierf een paar uur na zijn vrouw JoJo, die bezweek aan de gevolgen van alvleesklierkanker. Volgens de familie kon Jimmy de gedachte aan een leven zonder haar niet verdragen.

Het stel ontmoette elkaar al op de basisschool en trouwde toen ze allebei achttien waren. Ze studeerden samen, totdat JoJo de eerste van hun vijf kinderen kreeg en stopte. Dochter Suzanne VonWaldner zei tegen de zender *ABC* dat ze hoopt dat het verhaal over hun liefde anderen inspireert om elkaar zonder terughoudendheid lief te hebben.

## Chihuahua is dapperste hond van het jaar

Harley is uitgeroepen tot dapperste Amerikaanse hond van het jaar; een titel die het kleine chihuahua-hondje op het eerste oog waarschijnlijk niet zou hebben gekregen.

Toch verdient Harley de titel volgens een jury en zo'n miljoen Amerikanen die hun stem hebben uitgebracht op het kleine hondje. Met de titelwinst heeft Harley ongeveer 170 andere dappere honden achter zich gelaten.

Waarmee Harley de titel heeft verdiend? Het hondje woonde zo'n tien jaar in een kleine kooi bij een fokker, totdat hij werd gered en werd opgenomen in een fijn gezin. Het kleine beestje, dat het tot zijn redding emotioneel en fysiek best zwaar had, werd vervolgens het voorbeeld van de 'Harley to the Rescue'-campagne. Dankzij het geld dat met deze campagne werd opgehaald, werden er in de afgelopen jaren zo'n 500 honden gered bij fokkers.

In een persbericht valt te lezen dat Harley langsgaat op scholen en evenementen

## Dronken New Yorker zet auto in de fik

Een 25-jarige man uit de New Yorkse wijk Queens is door de politie gearresteerd omdat hij voor een complete chaos heeft gezorgd op de LIRR-spoorlijn. De man is na een avondje drinken met zijn auto over het spoor gaan rijden, maar merkte al vrij snel dat het bloedheet in zijn wagen werd. Eenmaal uit het voertuig vloog de complete wagen in brand.

In totaal heeft de twintiger zeker een kilometer over de rails van de beroemde Long Island Rail Road gereden. Dat de wagen in de hens vloog, kwam omdat de Ame-

rikaan tegen de zogeheten derde rail was aangereden, een extra rail waarop hoogspanning staat. Na afloop bood hij volgens *The Gothamist* zijn verontschuldigen aan voor zijn merkwadige gedrag.

Overigens moet de echte kater voor de dronkaard nog komen. Hij wordt waarschijnlijk vervolgd voor: een criminele daad, roekeloos rijgedrag, het illegaal betreden van privéterrein, rijden onder invloed, het in gevaar brengen van de gemeenschap en het verlaten van de plaats delict.

## ‘Liever gay dan Brony in het leger’



Foto: Shutterstock

De Britse zender *Channel 4* zond gisteravond een special uit over My Little Pony-fans in de Verenigde Staten en een paar militairen doen daar uit de doeken geheime liefhebbers van de tekenfilmpaardjes te zijn. “Je kunt in het leger beter homo zijn dan Brony”, verklaart een sergeant in het programma.

Fans van My Little Pony noemen zichzelf Brony's, maar durven daar niet altijd voor uit te komen. “In het leger kun je beter gay zijn. Homoseksuelen kun-

nen voor hun geaardheid uitkomen. Ze worden voortaan beschermd door de wet, maar er is geen wet die het verbiedt om de spot te drijven met Brony's”, aldus een teleurgestelde Amerikaanse soldaat.

Naast de militair komt ook de 26-jarige vrijgezel David aan bod. Hij wilde in eerste instantie niets van My Little Pony weten, maar geeft in de documentaire toe dat hij de aantrekkingskracht van de felgekleurde paardjes simpelweg niet kon weerstaan.

## ‘Paus’ zorgt voor chaos in New York

In New York heeft Madame Tussauds voor nogal wat ophef gezorgd. Het museum liet een cabrio door de stad rijden met een wassen beeld van paus Franciscus, uren voordat de echte paus door de straten van The Big Apple zou paraderen.

Het zorgde voor hysterische taferelen in New York. Omdat bij het wassen beeld Franciscus zijn hand opsteekt, leek het uit de verte net of de paus daadwerkelijk in zijn pausmobiel stond te

zwaaien. Volgens *Fox5NY* heeft het museum op Times Square er vier maanden aan gewerkt.

De NYPD stopte het voertuig met de ‘wuivende’ paus, want het zorgde ervoor dat het verkeer werd opgehouden. Bovendien wilde iedereen selfies nemen met de paus. Nadat de politie erachter was gekomen dat het wassen beeld er een was uit de nieuwe collectie van Madame Tussauds, mocht de neppaus verder.

## Duitsers geloven heilig in aliens

Meer dan de helft van alle Duitsers is er heilig van overtuigd dat er intelligent leven is in het heelal. Uit een onderzoek van *YouGov* blijkt dat 56 procent van de Duitsers denkt dat wij niet de enige intelligente levensvorm in het universum zijn.

Vooral Duitse mannen geloven heilig in ontwikkelde aliens. Ruim 61 procent denkt dat er buitenaards leven is dat in staat is met ons contact te leggen. Bij de vrouwen ligt dat op 51 procent.

Waarom we er nog niet in geslaagd zijn om contact te leggen met E.T. en zijn vrienden, heeft volgens Duitsers verschillende oorzaken. Zo denkt een ruime meerderheid (59 procent) dat andere planeten simpelweg te ver



Foto: Shutterstock

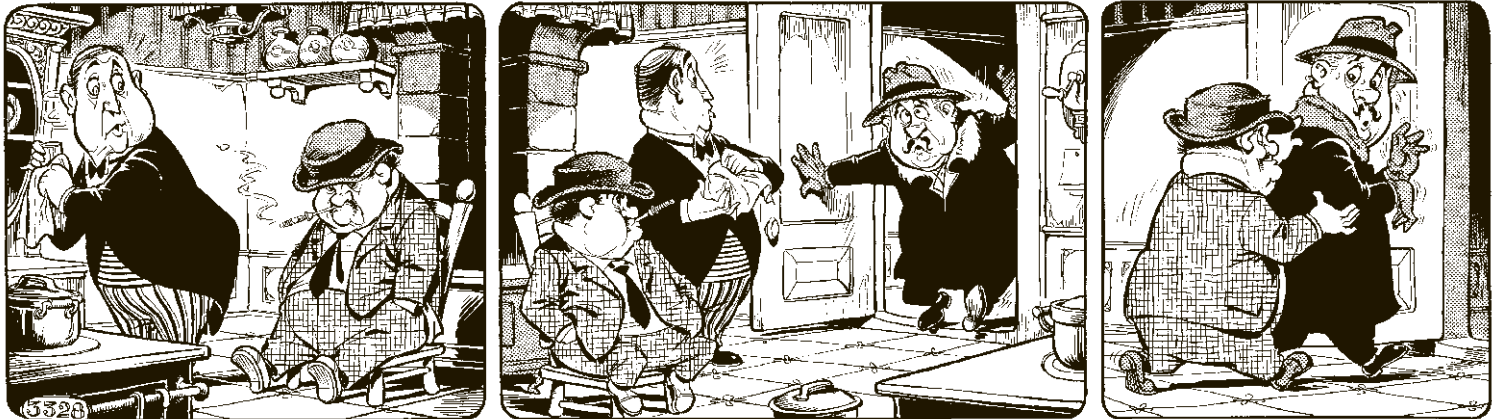
weg zijn. Iets meer dan de helft van alle ondervraagden, 51 procent, denkt dat het komt doordat onze techniek nog niet goed genoeg is.

Ruimtevaartorganisatie NASA gaat ervan uit dat er

buitenaards leven is en verwacht binnen twee tot drie decennia bewijs daarvoor te vinden. Overigens denkt NASA in eerste instantie aan micro-organismen en niet aan geavanceerde levensvormen.

## Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



De afgelopen gebeurtenissen hadden Euvel danig vermoeid. En toen hem bleek, dat Hollewijn en Wiebeline inmiddels waren vertrokken naar professor Kerndrayer, trok hij zich bij Plichtpleger in de keuken terug. “Iedereen verklaart me voor gek!” mompelde hij verbitterd. “Als m'n hoed de lucht in zweeft, willen ze me een kalmerend spuitje geven — alsof ik er wat aan kan doen!” “Het is toch wat te zeggen!” prevelde de bediende, omzichtig enige afstand tussen hem en de detective bewarend, “Tut — tut!” “Ze behandelen me alsof ik gevaarlijk ben!” gromde Euvel. “Ze moeten beter weten, nietwaar Pieter?” De aangesprokene knikte haastig, terwijl hij inmiddels tersluiks zocht naar een stevige pol-lepel waarmee hij eventuele aanvallen het hoofd zou kunnen bieden. Op dat moment trad

psychiater Gillis van Rillem het vertrek binnen. De ervaren medicus was bezig aan zijn eigen beroep te gronde te gaan — dat was duidelijk. “Een divan. . . !” stamelde hij. “.. Prettig liggen. .. de ogen sluiten.. alles vrij maken.., terug naar het oer-ego... alles uitspreken... over toen ik nog slobkousjes droeg en bloedneusjes sloeg..” “En voor wie is die divan?” vroeg Euvel, vreemd kalm wordend.

“Voor mijzelf,” antwoordde de dokter. “Ik ben er erg aan toe!” “Aha!” riep de detective met een zeker leedveraak. “Ik zal wel even helpen, hoor! Zeg maar waar je wilt liggen! Ik weet nog wel een divan! Met een echt schuimrubberen binnenbekleding — voor de héél moeilijke gevallen!”

## Buckles

By David Gilbert



## Beetle baily

By Mort Walker



## Tina's groove

By Rina Piccolo



## Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



# Net sluit zich nu ook rond Blatter



Sepp Blatter (l) en Michel Platini, ooit 'beste vrienden', maar nu vast niet meer.

**ZÜRICH — Lang wist hij de dans te ontspringen, maar ook FIFA-voorzitter Sepp Blatter wordt nu officieel verdacht van omkoping en fraude. Donderdag opende de Zwitserse openbaar aanklager een strafrechtelijk onderzoek naar de 79-jarige Zwitser, werd gisteren bekend.**

Blatter werd gisteren na een vergadering van het uitvoerend comité van de FIFA meegenomen en als verdachte verhoord door justitie. Het hoofdkantoor van de bond in Zürich, waaronder de werk-kamer van Blatter, zijn tevens doorzocht. Daarbij heeft justitie verschillende documenten en data in beslag

genomen. Hij wordt er onder meer van verdacht in 2005 een deal te hebben gesloten met de Caribische voetbalfederatie, die volgens de Zwitserse justitie 'ongunstig' zou zijn voor de FIFA. Ook zou hij in 2011 maar liefst 2 miljoen Zwitserse Frank (1,8 miljoen euro) hebben betaald aan UEFA-voorzitter Michel

Platini voor diensten, geleverd tussen 1999 en 2002. Ook die betaling zou tegen de belangen van de FIFA indruisen. De voetbalbaas ontken-de via zijn advocaat alle beschuldigingen en zei volledig te zullen meewerken, net als de FIFA. Blatter bleef de afgelopen jaren juist wonderwel overeind, terwijl de wereldvoetbalbond werd geteisterd door een reeks schandalen. Regelmatig vielen hooggeplaatste bobo's van hun voetstuk, maar Blatter overleefde. Ook de reeks ar-

## FC Volendam winnaar eerste periode

**VOLENDAM — FC Volendam heeft het eerste prijsje van het seizoen al binnen. De ploeg van trainer Robert Molenaar verzekerde zich gisteren met winst op Almere City FC (3-1) van winst van de eerste periode. Met 22 punten uit acht wedstrijden is Volendam niet meer te achterhalen door de concurrentie.**

Bert Steltenpool was de grote man bij de thuisclub, hij maakte tussen de 8e en 32e minuut een onvervalste hattrick. De ploeg uit het vissersdorp beleeft een voortvarende start in de Jupiler League. Volendam won zeven van de acht wedstrijden en speelde één keer gelijk. In het beker-toernooi liet de ongeslagen koploper van de Eerste Divisie zich dinsdag wel verras-

sen door de amateurs van FC Lienden (0-1). Volendam herstelde zich drie dagen later in het eigen KRAS-stadion tegen Almere City, de hekkensluit- van de Jupiler League. Bij afwezigheid van de geblesseerde Jack Tuijp stond Bert Steltenpool in de spits. De 21-jarige aanvaller, die twee weken geleden tegen Jong PSV ook al drie keer scoorde, maakte in een half-

uur een hattrick. Steltenpool voerde zijn productie dit seizoen daarmee op naar zeven doelpunten. Almere deed een kwartier voor tijd iets terug via Enzo Boldewijn, maar de overwinning én periode-titel van Volendam kwamen niet meer in gevaar. Aanvoerder Kees Kwakman mocht na het laatste fluitsignaal de Bronzen Stier in ontvangst nemen, de beloning voor de dertiende perio-detitel uit de historie. Daarmee is de Volendamse club recordhouder in de Jupiler League. Sparta Rotterdam, de num-mer twee van de ranglijst, boekte een moeizame zege

op Telstar: 2-1. Thomas Verhaar maakte in de slotfase het winnende doelpunt op Het Kasteel. Sparta heeft, met een wedstrijd minder gespeeld, vijf punten achterstand op Volendam. FC Dordrecht knokte zich bij MVV Maastricht twee keer terug van een achterstand (2-2). Met Ruud van Nistelrooij langs de lijn speelde Jong PSV gelijk bij FC Emmen: 1-1. Steven Bergwijn bezorgde de ploeg van Van Nistelrooij, die in het kader van de trainerscursus een keer eindverantwoordelijk was, een punt. NAC speelt morgen uit tegen Fortuna Sittard. FC Eindhoven ont-vangt dan FC Den Bosch en Go Ahead Eagles gaat op bezoek bij RKC Waalwijk.

## CWM/EWP organiseert jeugdvoetbaltoernooi

**WILLEMSTAD — Van 9 tot en met 11 oktober 2015 vindt er een jeugdvoetbaltoernooi plaats voor spelers in de leeftijdscategorie U13, georganiseerd en gefinancierd door de Curaçaose Wegenbouw Maatschappij (CWM) en Eigen Woning Plan (EWP). Het toernooi heet dan ook de CWM/EWP 2015 Cup.**

Het idee voor dit toernooi werd bij de ingebruikname van het nieuwe kantoorpand van CWM/EWP in mei van dit jaar gelanceerd. Het bedrijf wil op deze wijze de gemeenschap in het algemeen bedanken voor de jarenlange steun voor hun activiteiten. CWM en EWP beschouwen een gezonde ontwikkeling

van de jeugd in het algemeen en jeugdsport in het bijzonder als belangrijke bouwstenen voor de toekomst van de gemeenschap. Vandaar ook het besluit om zich direct voor drie jaar te committeren aan dit project. Het toernooi wordt door de Curaçaose voetbalbond FFK erkend en ondersteund en wordt gecoördineerd door de organisatie van het AC Milan Junior Camp Curaçao. De clubs die meedoen aan de eerste editie van het CWM/EPW-toernooi zijn Vesta, CVV Willemstad, SUBT, Excellence Voetbalschool, New Song, Gemstones United, Atlético Salina, Sithoc Marchena en Estudiantes uit Aruba. De wedstrijden worden gespeeld op de velden van Willemstad en Subt, vol-

gens het zogenoemde 'double elimination'-schema. Het officiële FIFA-reglement is van toepassing op de wedstrijden en de arbitrage wordt verzorgd door de FFK. De wedstrijden worden gespeeld tussen 8.30 uur en 14.30 uur. Aan het eind van het toernooi worden de twee meest talentvolle spelers gekozen die mogen meedoen aan de AC Milan Junior Camp Day 2016. Ook wordt de mogelijkheid bekeken om de winnende club deel te laten nemen aan andere toernooien die door AC Milan Junior Camps Americas worden georganiseerd. AC Milan Junior Camp Americas zal de organisatie van het toernooi tevens technisch ondersteunen.

## Uitspraak tegen Warner weer uitgesteld

**PORT OF SPAIN — Jack Warner heeft weer wat extra tijd in vrijheid gekregen. De voormalige vicepresident van de FIFA zou gisteren horen of hij wordt uitgeleverd aan de Verenigde Staten, maar de zaak is uitgesteld tot december.**

De rechtbank op Trinidad en Tobago nam vrijdag volgens de *Trinidad Express* geen besluit. Warner wordt beschuldigd van corruptie en lijkt de spil in een hele reeks

omkoopzaken waar andere leden van de FIFA bij betrokken zijn. De Amerikanen willen dat hij wordt uitgeleverd, maar dat blijkt een lastige klus. Ditmaal was een

administratieve fout de oorzaak van de vertraging. De aanklager had documenten te laat ondertekend en dus werd Warner gisteren niet naar de VS, maar naar huis gestuurd door de rechter. Eerder waren de VS traag met het vragen om de uitlevering. Daarna volgden verschillende vruchteloze zittingen in de rechtbank.

# Sport

## Stenson vergroot voorsprong op Spieth

**ATLANTA — De Zweedse golfer Henrik Stenson heeft gisteren zijn voorsprong vergroot op het Tour Championship, het slottoernooi van de Amerikaanse Tour. De 39-jarige Stenson had voor zijn tweede ronde 68 slagen nodig, weliswaar vijf meer dan donderdag, maar toch raakte de concurrentie verder achterop.**

Halverwege het lucratieve toernooi heeft de Zweed drie slagen voorsprong op Jordan Spieth, de Amerikaanse winnaar van de Masters en US Open. Spieth dook gisteren als enige onder de score van Stenson, die vier birdies zette tegenover twee bogeys. De 22-jarige Amerikaan, die op de koppositie van de wereldranglijst jaagt, klom met 66 slagen naar de tweede plaats dankzij een ronde met vier birdies. De Engelsman Paul Casey zakte naar de derde plek, vier slagen achter Stenson. Stenson won dit jaar nog geen toernooi, maar kan met een zege in het Tour Championship zijn seizoen in één klap goedmaken. Winst levert hem een stordige 11,5 miljoen dollar op. De Zweed vangt dan niet alleen de hoofdprijs van het toernooi, maar ook de jackpot van 10 miljoen dollar die klaarligt voor de winnaar van de zogeheten FedEx Cup.

## Sjarapova kopvrouw Rusland in finale Fed Cup

**MOSKOU — Tennisster Maria Sjarapova moet haar rentree na drie maanden blessureleed nog maken, maar de nummer drie van de wereld is nu al zeker van een plek in de Russische ploeg voor de finale van de Fed Cup.**

Teamcaptain Anastasia Miskina maakte gisteren al haar selectie bekend voor de eindstrijd op 14 en 15 november in Praag tegen titelverdediger Tsjechië. Naast Sjarapova bestaat de equipe uit Ekaterina Makarova, Anastasia Pavlioutsjenkova en Elena Vesnina. Sjarapova (28) kwam begin juli voor het laatst in actie op Wimbledon, waar ze in de halve finales verloor van Serena Williams. Een beenblessure hield de Russin sindsdien aan de kant. Sjarapova maakt volgende week in Wuhan haar rentree. Eerder dit jaar miste de kopvrouw van Rusland vanwege een voetblessure de halve finale van de Fed Cup tegen Duitsland. Met Svetlana Koeznetsova in het team waren de Russinnen toen net te sterk (3-2). Tsjechië won de Fed Cup drie keer in de afgelopen vier jaar. In 2011 zegevierden de Tsjechische tennissters in Moskou tegen Rusland, dat toen aantrad zonder Sjarapova.

## FIA geeft Verstappen 'parkeerbon'

**SUZUKA — De 'verkeersregelaars' van de internationale autosportbond FIA hebben Max Verstappen nog maar eens een gridstraf gegeven. De jonge Nederlandse Formule 1-coureur werd zaterdag drie plaatsen achteruit gezet wegens het op een gevaarlijke plek achterlaten van zijn 'dode' Toro Rosso-bolide tijdens de kwalificatie voor de GP van Japan.**

De 'parkeerbon' was onvermijdelijk doordat door problemen in het elektrisch circuit de motor automatisch afsliep en er geen beweging meer te krijgen was in de wagen. Deze strandde aan de rand van de baan met nog twee wielen op het asfalt. Zijn aanstormende collega's moesten met de dubbele gele vlag worden gewaarschuwd voor het obstakel.

Verstappen had in zijn eerste snelle ronde de achtste tijd neergezet. Door de pech zat een verbetering er niet in, waardoor de Limburger uiteindelijk als vijftiende eindigde. Nu begint zijn inhaalrace zondag vanaf de achttiende plek. Totdat de wagen van Ver-



Max Verstappen gaf vol gas tijdens de kwalificatietraining, vlak voordat het elektrisch circuit uitviel.

stappen het begaf had hij de achtste tijd staan: 1.34,522. Daarmee was hij 1,731 seconde langzamer dan Lewis Hamilton, op dat moment nog de snelste in zijn Mercedes. Dat zou de Brit niet blijven. Zijn ploeggenoot Rosberg reed bij de tweede gelegenheid een iets betere ronde. Ook in de derde sessie was het verschil minimaal, minder dan een tiende van een seconde zelfs, in het voordeel van de Duitser: 1.32,584 tegen 1.32,66. Dat bleef zo doordat een slotrui er voor hen niet meer van kwam. De Rus Daniil Kvjat reed in een ultieme

## Bencic in finale Tokio



TOKIO — Belinda Bencic gaat morgen op voor de titel in het tennistoernooi van Tokio. De achttienjarige Zwitserse, in de Japanse hoofdstad als achtste geplaatst, hield de Deense favoriete Caroline Wozniacki uit de finale. Dat deed ze bovendien overtuigend: 6-2, 6-4. In de eindstrijd staat Bencic tegenover de Poolse Agnieszka Radwanska. Deze schakelde de Slowaakse Dominika Cibulkova in de voorlaatste ronde zonder al te veel moeite uit: 6-4, 6-1. Radwanska is de nummer zeven van de plaatsingslijst.

## Rekeningen van Neymar geblokkeerd

**RIO DE JANEIRO — Voetbalvedette Neymar kan niet meer bij zijn geld. De Braziliaanse autoriteiten hebben zijn rekeningen laten blokkeren, omdat de aanvoerder van de nationale ploeg wordt verdacht van belastingontduiking.**

Volgens media in Brazilië krijgt de staat nog 13,6 miljoen euro van de ster van FC Barcelona. Ook de reke-

ningen van familieleden en bedrijven van Neymar zijn bevroren. De actie van de autoriteiten heeft alles te maken met de transfer van Neymar van FC Santos naar Barcelona, in 2013. Die transfer wordt omgeven door mysteries en schimmige verhalen. Er zijn al meerdere rechtszaken gevoerd, omdat bijvoorbeeld een Braziliaanse investeringsmaatschappij nog geld wil voor die overstap.

## Ledanois pakt WK-zege bij beloften

**RICHMOND — De Franse wielrenner Kevin Ledanois heeft de wereldtitel bij de beloften gepakt. In de Amerikaanse stad Richmond viel hij vier kilometer voor de finish aan en hield het vol tot aan de streep.**

De Italiaan Simone Consonni werd tweede, de Fransman Anthony Turgis pakte het brons. Tim Kerkhof was de beste Nederlander op de veertiende plaats. De finale ontbrandde op ongeveer 18 kilometer voor de finish. Nadat een van samenstelling

wisselende kopgroep – met daarin opvallend veel Afrikaanse en Zuid-Amerikaanse renners – was ingerekend, ging de Deen Mads Würtz in de aanval. Hij werd weer ingerekend, maar zorgde er wel voor dat de ploegen van de favorieten zich moesten tonen. Ledanois viel aan op een met kasseien bestraat klimmetje en hield vol. Consonni kwam nog heel dichtbij in de laatste honderd meter, maar de 22-jarige Fransman kroonde zich tot opvolger van de Noor Sven Erik Byström, die vorig jaar de wereldtitel won in Ponferrada.